

Le Magazine de la Capitale de l'Europe

# THE BRUSSELS *Magazine*

39<sup>e</sup> année – Mensuel – N°419 – Décembre/December 2021 – Maandblad – 39ste jaargang



GUERLAIN  
PARIS

L'ART & LA MATIÈRE  
COLLECTION



# THE BRUSSELS Magazine

## Le Magazine de la Capitale de l'Europe

Affilié à l'Association des Journalistes Périodiques Belges et Etrangers  
Union Professionnelle Reconnue et à  
L'Organisation Mondiale de la Presse Périodique

**Fondateur - Rédacteur en chef**  
Christian FARINONE

### Comité de Rédaction :

Laurence BERTHU, Serge DELAGRANGE, Claire de VERTAMONT,  
Eddy LIEVENS, Michèle VANDEN DUNGEN, Georges WARRENNE

### Collaborateurs :

Nora ANDERSEN, Sanya BECHET, Marc DANVAL,  
Guillaume ELLAIRE, Denis METTEN, David TEMPLAR

THE BRUSSELS MAGAZINE est édité par :

**F.C.H. INTERNATIONAL PRESS**

Avenue Albert 271 - 1190 Bruxelles

☎ +32 (0)2 343 50 43

www.thebrusselsmagazine.be

Mensuel paraissant le 1<sup>er</sup> vendredi du mois

Editeur responsable: C. Farinone

Abonnement annuel: Belgique: 40 € • Autres pays: 48 €

Compte bancaire : BE72 2100 4604 2316

THE BRUSSELS MAGAZINE est un nom déposé. Toute reproduction, même partielle, des textes et photos, est strictement interdite, sauf accord préalable écrit de la Rédaction. ©

THE BRUSSELS MAGAZINE et F.C.H. INTERNATIONAL PRESS sont des marques commerciales et de services qui appartiennent en totale exclusivité à la F.C.H. INTERNATIONAL.

Ils ont choisi notre magazine pour vous informer. Ils ont du talent et un savoir-faire inégalé : ce sont nos annonceurs. Ils privilégient la qualité et l'authenticité : ce sont les produits présentés dans nos rubriques. Nous les sélectionnons pour vous. Ils ont notre confiance, ils méritent la vôtre.

## Sommaire

Bruxelles, où le passé est un présent pour l'avenir .....	4 – 5
Cadeaux parfumés .....	6 – 7
Vitrine des cadeaux .....	8
Coffrets et étuis «soin et bien-être» .....	9
Mode : Tenues de fête ! .....	10
Les Cahiers «Beauté» .....	11
Les prescriptions du bien-être .....	12 – 14
Soins visage, corps, cheveux .....	13 – 15
Chronique littéraire .....	16
Sur les planches .....	17
Expositions .....	18
La Montagne française .....	19
Les plaisirs de la table .....	20 – 21 – 22 – 23 – 24
Livres .....	25
Flash News .....	26 – 27
EEC – NATO Information .....	28
Entreprises, Affaires et Finances .....	29
A la Une de l'Automobile .....	30

## Editorial

Vive le vent, vive le vent d'hiver... Les souvenirs d'une année difficile n'en seront que plus rapidement balayés et l'attelage du Père Noël ira d'autant plus vite dans le ciel, après avoir bravé les tempêtes du Grand Nord, pour nous apporter une montagne de présents qu'enfants – très – sages nous méritons évidemment !

Dans la plus pure tradition des réveillons d'autrefois, Bruxelles piétine à la porte de l'an neuf et multiplie à nouveau les événements culturels et de loisirs: animations, spectacles musicaux, théâtres et autres réjouissances incitent ainsi à la fête. Et l'aube du 1<sup>er</sup> janvier 2022 sera un moment rare, unique, que seule la mémoire olfactive pourra prolonger des années. Transformé en écrans précieux et en attentions délicates, le parfum n'est pas un présent anodin. Pour le choisir, parcourez nos pages consacrées à ces fragrances inoubliables. Nous avons également sélectionné pour vous une large gamme de cadeaux raffinés et élégants qui ne manqueront pas de choyer toutes celles et tous ceux que vous aimez. Mais les fêtes comblent aussi les gourmets. Le champagne s'invite à de nombreuses tables. Les lieux de saveurs exquises sont, en ces temps de fin d'année, aussi beaux à l'œil qu'au palais... Aussi, n'hésitez pas à réserver une table dans un des plus beaux restaurants de la capitale ou des environs.

D'ici le moment de vous retrouver le 7 janvier, nous prenons d'emblée un peu d'avance sur les douze coups du minuit le plus marquant de l'année, pour vous présenter nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité. Que l'année 2022 vous soit douce et légère, parsemée de joie et bien plus encore...

Photo de couverture : Grand-Place de Bruxelles. © Les Plaisirs d'Hiver/Brussels by Lights

Théâtre Royal des Galeries  
Directeur : David Michels

# LA REVUE DES GALERIES



Avec Bernard Lefrancq, Angélique Leleux, Arnaud Van Parys, Marie-Sylvie Hubot, Gauthier Bourgois, Frédéric Celini, Natasha Henry, Enora Oplinus, Jérôme Louis, Pierre Pigeolet et Bénédicte Philippon.

Mise en scène : Alexis Goslain  
Décors : Francesco Deleo  
Costumes : Fabienne Miessen

Lumières : Laurent Comiant  
Chorégraphies : Kylian Campbell  
Réalisation musicale : Bernard Wrincq

www.trg.be  
02 512 04 07

Du 1 décembre 2021 au 23 janvier 2022



En coproduction avec La Coop asbl et Shelter Prod  
avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge

## Les Galeries Royales Saint-Hubert



Pour la deuxième année consécutive, au cœur du lieu emblématique de Bruxelles que constituent les Galeries Royales Saint-Hubert, le virtuose du papier plié, le designer belge Charles Kaisin – en collaboration avec la ville de Bruxelles – expose ses origamis, jusque fin février 2022. Plusieurs installations ont ainsi pris vie dans la Galerie du Roi, la Galerie de la Reine et des Princes. Charles Kaisin a réutilisé les milliers d'origamis dorés suspendus, l'an dernier, afin de leur insuffler une seconde vie notamment sous la forme d'anamorphose dans la Galerie du Roi. L'anamorphose est une transformation, ou procédé mathématique, qui s'apparente à une illusion d'optique. Il s'agit de transformer

des images déformées en images «normales» lorsqu'elles sont vues d'un point précis. A un endroit spécifique, on a un point de vue sur un cercle, non sans rappeler la terre, la lune, ou une boule de Noël. Evoquant le rêve, la lune va se décomposer sous les yeux curieux des spectateurs tantôt en quartiers, tantôt en différentes phases de lune pour rappeler le temps qui passe. Quant aux origamis multicolores, issus du projet «Origami For Life», réalisés par l'ensemble de la population belge durant le premier confinement de la pandémie de Covid-19, ils sont disposés, sous forme de sept sphères féeriques, dans la Galerie de la Reine. ■

M.V.D.

www.grsh.be

«Check-in/Check-out»  
au Steigenberger Wiltcher's

Le Steigenberger Wiltcher's, à Bruxelles, est ravi de confier à nouveau ses espaces aux artistes locaux et internationaux. Pour le lancement de sa nouvelle saison d'expositions, carte blanche a été donnée aux deux artistes: Matthieu Michaut et François Patoue. Le travail de M. Michaut se constitue principalement autour d'interventions spécifiques à l'occasion d'événements, mais l'artiste dessine également divers objets imprimés. Quant au travail de F. Patoue, il résulte d'un équilibre entre deux éléments: la technique, par l'étude approfondie des propriétés chimiques de la couleur et de la composition, et une approche romantique de la peinture, une discussion amoureuse entre l'artiste et l'espace pictural représentée par l'action et la réaction de chacun. La démarche de ces deux artistes émergents correspond parfaitement au nouveau souffle insufflé par le Steigenberger Wiltcher's, qui offre non seulement un écran d'exception à cette nouvelle série d'œuvres en lui donnant une visibilité inédite, mais s'investit



Get a room : Keys, door hanger, bandages, business cards, dental treats, fur – Variable dimensions – 2021 – Matthieu Michaut

véritablement dans la scène artistique belge. Les toiles et sculptures que les artistes ont choisi de montrer, dans l'exposition «Check-in/Check-out» au Loui Bar de l'hôtel, sont des œuvres exclusives inspirées par cette collaboration unique avec le Steigenberger Wiltcher's. Pour cela, les deux artistes se sont appropriés les codes de l'hôtel de prestige, les ont détournés et les ont restitués dans leur décor d'origine: le palace dans toute sa splendeur ! ■

C.F.

Steigenberger Wiltcher's Brussels :  
02 542 42 42 – www.steigenberger.com

## «Magical Theatres» à la Porte de Hal

Une exposition «Magical Theatres», axée sur les théâtres en papier, est présentée jusqu'au 4 décembre 2022 à la Porte de Hal (3<sup>e</sup> étage). Elle ouvre les portes d'un univers rempli d'histoires, des pièces de Shakespeare aux contes des frères Grimm.

Le théâtre en papier, théâtre miniature ou théâtre de table, était, autrefois, une source de plaisir pour petits et grands, mais il est tombé, aujourd'hui, un peu dans l'oubli. L'exposition «Magical Theatres» fait revivre le monde magique de ce jouet, ses merveilleux décors colorés et ses petits acteurs de papier. Les théâtres en papier, apparus voici deux siècles, reflètent la grandeur des scènes théâtrales européennes



© mrah - kmkg

– en particulier, celles de Londres, Paris et Vienne – et témoignent de l'univers intime des familles du XIX<sup>e</sup> siècle. L'exposition dévoile des exemplaires complets de l'époque et de belles planches en papier d'origine, non découpées. Des créations d'artistes actuels y sont également présentées. Des mises en scène virtuelles surprennent les visiteurs. Au cœur de l'exposition, le Chat Botté, en version animée, guide les visiteurs et les emmène dans les salons bourgeois de l'époque pour leur conter l'histoire et le contexte de ce patrimoine exceptionnel. ■

M.V.D.

Porte de Hal : 02 533 34 51 – www.kmkg-mrah.be

## Les Plaisirs d'Hiver

Pour leur 20<sup>e</sup> anniversaire, les Plaisirs d'Hiver ne mettent pas un pays ou une région à l'honneur, mais le train. En effet, dans le cadre de l'année européenne du rail et du festival Europalia Trains & Tracks, les Plaisirs d'Hiver proposent une série d'animations et d'événements inédits autour du train et du voyage. Cette thématique permet de rappeler l'importance du redéploiement de l'offre ferroviaire à travers l'Europe et de son accessibilité. De fait, 2021 marque les 175 ans du premier trajet Bruxelles-Paris. Mais aussi, les 25 ans du Thalys, les 75 ans de la liaison ferroviaire du Luxembourg, les 30 ans de l'Intercity-Express (ICE) et les 10 ans du premier livre blanc publié par l'Union Européenne, consacré aux chemins de fer en Europe. Cette année, les nouveautés sont nombreuses grâce à des collaborations riches



et à une programmation originale. Les musées de la ville de Bruxelles s'associent à l'événement comme en témoigne, par exemple, «Behind the Walls», sur la place du Musée, qui est une extension de l'exposition «Voies de la modernité» présentée aux Musées des Beaux-Arts de Bel-

gique. Au Carrefour de l'Europe, une installation audiovisuelle gigantesque de 25 m de long accueille les passants : «Galaxy Express», un clin d'oeil et un hommage au manga japonais «Galaxy Express 999». Nouveau lieu festif des Plaisirs d'Hiver : le Bois de la Cambre. Jusqu'au 3 janvier, le lieu accueille une foule d'activités qui créent un lien entre le nord et le sud du bois, en collaboration avec la Patinoire du Bois de la Cambre, les Jeux d'Hiver, le Chalet Robinson, le Woodpecker, le Kiosque ainsi que le théâtre de Poche. Une patinoire, des manèges, des pistes de curling et de luge font la joie des petits et des grands. Plusieurs installations lumineuses monumentales viennent également enchanter ce poumon vert de Bruxelles. Et bien entendu, le Marché de Noël, avec ses 225 chalets, et le sapin de Noël (un épicéa venant

de Dilbeek) sur la Grand-Place. A noter que les Plaisirs d'Hiver se déroulent jusqu'au 2 janvier, mais que les patinoires de la Place de Brouckère et du Bois de la Cambre joueront la prolongation jusqu'au dimanche 9 janvier. ■

S.D.

www.plaisirsdhiver.be

## L'Orient-Express à Bruxelles

Train World, le musée de la SNCB, accueille une exposition exceptionnelle consacrée à l'épopée de l'Orient-Express ainsi qu'à son créateur, Georges Nagelmackers. Cette exposition-événement, intitulée «Orient-Express. Mythique, Luxueux, Belge!» et proposée dans le cadre du festival «Europania

ainsi que l'histoire captivante de Georges Nagelmackers, qui réalisa son rêve d'un réseau ferroviaire international. D'authentiques voitures Orient-Express sont exceptionnellement présentées à Train World. Elles plongent les visiteurs dans l'ambiance de l'époque et la nostalgie suscitée par ces somptueux palaces roulants.

Cette exposition fait également la part belle à des œuvres d'art décoratif et des documents uniques retraçant l'aventure de l'Orient-Express et des Wagons-Lits.

Elle évoque aussi les imaginaires que ce train mythique a éveillés et les rêves qu'il a engendrés, des plus connus comme Agatha Christie aux plus ténus, tout en rendant hommage aux artisans d'art qui ont contribué à construire sa légende. A découvrir jusqu'au 17 avril 2022. ■

C.F.

[www.trainworld.be](http://www.trainworld.be)



Trains & Tracks», retrace un chapitre fascinant de l'histoire ferroviaire belge, à l'ampleur internationale et au faste prodigieux. Elle emmène les visiteurs dans un voyage à travers l'Europe, au tournant du 20e siècle, pour découvrir la légende de ce train fabuleux, synonyme de voyages de luxe, d'aventures et de découvertes exotiques,

## «Witches»... le monde des sorcières

L'Université Libre de Bruxelles (ULB) présente à l'Espace Vanderborght, jusqu'au 16 janvier 2022, l'exposition «Witches». Conçue par ULB Culture avec un comité scientifique multidisciplinaire, en co-production avec la Ville de Bruxelles, cette exposition – placée sur le thème des sorcières



Hibou / MAS - Antwerpen

– rassemble plus de 400 œuvres et objets ethnographiques, issus des collections d'une cinquantaine de musées et galeries. Des procès en sorcellerie à la littérature merveilleuse, de la figure démoniaque à la gentille sorcière de la pop culture, «Witches» croise les histoires réelles des sorcières et leurs représentations à travers les âges et les arts. Elle fait voyager des premiers procès en sorcellerie aux contes de fées, en passant par la peinture et le cinéma. Persécutées dès la fin du Moyen Age, les sorcières font

leur retour comme symbole d'affirmation féministe et figure de transgression. Objets de crainte ou de fascination, les sorcières traversent les imaginaires et les époques, de la construction du stéréotype de la sorcière démoniaque jusqu'au groupe W.I.T.C.H à Wall Street en '68 et sa réhabilitation contemporaine, notamment

par les mouvements féministes. Objets ethnographiques, manuscrits, peintures, photographies, œuvres cinématographiques, performances artistiques, danse... à la croisée de l'histoire et des mythes, des sciences sociales, de la philosophie et des études de genre, le parcours explore les enjeux de société qui nourrissent les archétypes de la sorcière. ■

M.V.D.

Espace Vanderborght : 50 rue de l'Ecuyer – 1000 Bruxelles – [witches-expo.ulb.be](http://witches-expo.ulb.be)

## L'art aborigène d'Australie



Peinture collaborative de femmes, 2018 / acrylique sur toile 290 cm x 550 cm

Le Musée Art & Histoire met à l'honneur, jusqu'au 29 mai 2022, l'art aborigène d'Australie, au travers de l'exposition «Before Time Began», qui explore le Rêve et la Création, mais aussi la naissance de l'art contemporain. Cette exposition est une production de la Fondation Opale à Lens (Suisse), le plus important centre européen pour l'art et la culture aborigènes. L'univers aborigène émerveille et intrigue car il est chargé de mystère. Les premiers habitants d'Australie sont les héritiers, depuis 65.000 ans, de la plus ancienne culture ininterrompue au monde. Leur culture est vaste et riche sans pour autant s'exprimer par des ouvrages d'architecture, des textes écrits ou des œuvres d'art mobiles. Le savoir ancestral se transmet oralement et passe d'une génération à l'autre au cours de rituels et de cérémonies. Le concept de «Rêve» y tient un rôle essentiel. Le Rêve est une époque mythique au cours de laquelle des êtres ancestraux comme les Tingari, les Sept Sœurs, le Serpent Arc-en-ciel et de nombreux autres ont créé la terre, la faune et la flore, les êtres humains, l'eau, les étoiles... Le mot «Rêve» s'applique à ces esprits, mais aussi à leurs voyages et à leurs créations. Ce temps du Rêve des Aborigènes n'a rien en commun avec la conception du temps des Occidentaux. C'est un temps universel et la Création est à la fois passé, présent et futur. L'exposition commence par une aile consacrée à l'environnement matériel des Aborigènes (boucliers, boomerangs, propulseurs, poteaux funéraires) et est construite autour de plusieurs moments de production artistique : quelques peintures traditionnelles sur écorce des années 1950, faisant usage de pigments naturels et en provenance de la Terre d'Arnhem; des travaux des régions désertiques des années 1970 et du mouvement artistique naissant du désert occidental, où les artistes s'essaient à la couleur industrielle sur toile et sur panneau; mais aussi les productions de divers artistes contemporains. ■

E.L.

[www.artandhistory.museum](http://www.artandhistory.museum)

  
FREYWILLE



Hommage à Vincent van Gogh

Tel. +32 2 502 35 20

Place du Grand Sablon 45, 1000 Bruxelles

[brussels@FREYWILLE.com](mailto:brussels@FREYWILLE.com)

[shop.FREYWILLE.com](http://shop.FREYWILLE.com)



## Cadeaux parfumés

Des coffrets éco-responsables abritent les fragrances emblématiques de **Kenzo**. Comme, par exemple, pour elle : l'Eau de Parfum *Flower By Kenzo Poppy Bouquet* 50 ml et une miniature 15 ml; un parfum ultra floral mêlant rose bulgare, jasmin lumineux et gardénia sensuel à une poire juteuse et, en note de fond, des accents crémeux de bois d'amandier. Et pour lui,



l'Eau de Toilette *Intense Kenzo Homme* 110 ml et un flacon de 40 ml; une fragrance inspirée par l'intensité du bambou et la sérénité du souffle marin. La fraîcheur des baies roses et de la brise marine est contrastée par la chaleur d'un accord bois de figuier et bois de santal. Disponibles chez April.



La marque **Moncler**, d'origine alpine et née au milieu du siècle dernier, ouvre une nouvelle page de son histoire avec le lancement de ses deux premiers parfums : *Moncler pour Homme* et *Moncler pour Femme*, présentés dans des flacons en forme de flasque. Un duo d'Eaux de Parfum qui partage un accord «mountain woods», à savoir un accord boisé chaud et sophistiqué composé de cèdre, de notes ambrées et de bois de santal. Au masculin : un aromatique boisé, doté d'une overdose de notes boisées de la forêt alpine auxquelles se joignent la sauge sclérée, le bois de cèdre et le vétiver. Au féminin : un floral boisé musqué avec, en note de tête, un accord poudré et de la bergamote, un cœur alliant jasmin et héliotrope, et une note de fond accueillant le «mountain woods» et de la vanilline.



Comme tous les parfums de la collection **Elie Saab**, *Le Parfum Lumière* renferme un accord patchouli et de fleurs d'oranger, les senteurs de la jeunesse du créateur au Liban. Réelle ode à la lumière, ce parfum s'ouvre de manière pétillante et chaleureuse grâce à l'association de la mandarine et de l'ylang ylang. Ensuite, le cœur de la fragrance se développe à travers le jasmin et les fleurs blanches la rendent fraîche et pétillante. Le bois d'ambre séché offre un contraste élégant et sensuel.



Le parfum oriental mythique **Shalimar** de **Guerlain** se décline dans une nouvelle variation : *Shalimar Millésime Vanilla Planifolia*, dans laquelle la bergamote irradie un cœur floral qui conjugue l'absolue de rose à l'élégance de l'iris. Très vite, la vanille caresse les pétales et se déploie pleinement. D'une préciosité absolue, la teinture maison de gousses de vanille planifolia est utilisée en surdose dans la composition. Elle exprime ainsi pleinement la profondeur de ses facettes à la fois suaves, boisées et légèrement cuirées. Soutenue par les effets ambrés de l'opoponane – accord emblématique de Shalimar – et enveloppée dans des muscs, la vanille est magnifiée à l'extrême dans ce sillage généreux et racé. Une édition limitée totalement envoûtante proposée dans un flacon précieux sur piédestal et au col enserré d'une cravate de cuir.



La Maison parisienne **Diptyque** célèbre son sixantième anniversaire notamment en proposant des éditions limitées nous transportant, tous les sens en éveil, de l'Occident à l'Orient. Une collection exclusive mettant à l'honneur cinq grandes destinations : Paris, Venise, Miliès, Byblos et Kyoto. Cette dernière, cité d'art et d'histoire, berceau de l'ikebana (art floral séculaire au Japon), a inspiré la création de *Kyoto* : une Eau de Toilette à l'équilibre subtil d'encens, de rose et de vétiver, construite en écho au triptyque ciel-cœur-terre. Disponible chez Senteurs d'Ailleurs.



*Girl* de **Rochas** est un parfum floral boisé citrus, doté d'une formule vegan avec 90% d'ingrédients d'origine naturelle. En tête, des notes de néroli aux propriétés relaxantes se mêlent à la fraîcheur des baies roses et du bourgeon de cassis. En cœur, la fragrance se développe autour d'un bouquet de fleurs d'oranger et de jasmin. Enfin, les bois blancs et la vanille laissent un sillage crémeux et texturé à cette composition. Dans le coffret fête, cette Eau de Toilette s'accompagne d'un gel douche exfoliant.



La collection spéciale «Collezione Privata» de **Valmont**, comporte trois Eaux de Parfum dont *Jazzy Twist* : un parfum floral gourmand qui révèle un accord magnolia-tubéreuse. Une vive accroche de poivre noir encense cette envolée florale. Et ensuite, des effluves de chocolat mêlés à de l'essence de patchouli, de l'extrait de vanille et de fève tonka confèrent à la composition une exaltante gourmandise.

**Emporio Armani** rend hommage à la puissance de l'union et de l'amour, en enrichissant sa collection de parfums masculins «Stronger With You» avec cette toute nouvelle Eau de Toilette plus intense : *Stronger With You Only*. Un parfum fougère épique oriental, qui fusionne une intensité énergisante avec une signature fraîche et pétillante. La fragrance s'ouvre sur des notes fraîches et éclatantes d'huile de pampleousse, dont l'acidité confère à la fragrance sa facette douce, pétillante et énergisante.





Les Eaux de Parfum *Boss Bottled* et *Boss Alive*, de **Hugo Boss**, se retrouvent dans des flacons festifs, rehaussés de flocons de neige dorés et étincelants, pour cette édition «celebrate in gold». Respectivement, une fragrance masculine savamment équilibrée entre force et raffinement, avec une composition noble conférant une intensité profonde à la chaleur et à la vivacité du parfum signature intemporel *Boss Bottled*, ainsi qu'un séduisant parfum féminin, fruité et boisé.



Nouvelle déclinaison de la fragrance *Miss Dior*, *Miss Dior Eau de Parfum* est un parfum dans lequel la rose centifolia, aux notes miellées et poivrées, régit un cœur velours à l'onctuosité délicate. Elle est brodée des notes d'un muguet frais,

d'un accord pivoine aux accents abricotés et de notes d'iris poudré. Ce parfum **Dior** est construit autour d'une brassée accrocheuse et élégante, pareille à un «millefiori», qu'on imagine comme mille fleurs aux mille couleurs. En fond, des touches de bois tendres enveloppent la composition. Le col du flacon de cette fragrance, aux notes fleuries et fraîches, est rehaussé d'un joli nœud haute couture.



Les meilleurs ingrédients naturels sont sélectionnés à travers le monde, en privilégiant les filières éthiques et biologiques, pour la création des parfums **Matière Première**. Ces

derniers sont tous vegans, sans phtalates et sans colorant additionnel. Actuellement sept parfums hautement concentrés sont proposés, parmi lesquels cette Eau de Parfum *Radical Rose* dosée d'une forte concentration de rose centifolia de Grasse. Disponible chez Beauty by Kroonen.

Coffrets **Givenchy** pour les fêtes... Pour elle, L'Eau de Parfum *L'Interdit* – un floral boisé aux notes blanches de jasmin, fleur d'oranger et tubéreuse où s'entremêlent des notes de vétiver et de patchouli – en 50 ml accompagnée d'un spray de voyage 12,5 ml. Et pour lui, l'Eau de Parfum *Gentleman Boisée* 100 ml – un boisé floral épicé, renfermant du poivre noir, de la coriandre, du cacao, de l'iris, du santal et des notes boisées – complétée d'un spray voyage de 12,5 ml. Disponibles chez Ici Paris XL, April et Inno.



Imprimé signé Emilio Pucci pour ce coffret **Acqua di Parma** dédié à la fragrance féminine *Rosa Nobile*, fraîche et radieuse, précieuse et élégante, qui célèbre le charme de la «reine des fleurs», la rose. En note de tête, un accord de mandarine, de bergamote et de poivre. Son cœur dévoile des notes intenses de pivoine, de violette et de lis associées à la rose d'Italie et enveloppées d'une base de bois de cèdre, d'ambre gris et de musc. L'Eau de Parfum *Rosa Nobile*, est complétée d'un gel pour le bain et une crème pour le corps.



La Maison **Carven** présente son duo de parfums *C'est Paris!* Pour elle, une Eau de Parfum ponctuée de gardénia, fleur un rien vintage aux accents aristocratiques, qui se laisse entraîner dans un sillon de modernité avec la rhubarbe. Mais aussi le magnolia et l'absolu de jasmin avant de s'abandonner aux notes chaudes du cashmèran, du patchouli et du musc. Pour lui, une Eau de Toilette tout en contrastes, un chaud froid aromatique et crémeux. Une fragrance construite autour d'un accord de feuilles de violettes, aux facettes vertes croquantes, et d'une noisette fraîche et addictive. Le romarin et le cyprès titillent le vert de la feuille de violette, tandis que la douceur de la noisette, enveloppée par le santal, et la force des bois confèrent à la fragrance des effluves puissants. Disponibles chez April.



Coffret-cadeau **Giorgio Armani**, pour femme, contenant l'Eau de Parfum *My Way* 50 ml et un flacon de 15 ml, ainsi qu'un lait hydratant parfumé pour le corps 75 ml. Cette fragrance féminine est une composition florale à la note de tête associant fleur d'oranger et bergamote, qui se mêle, en cœur, à de la tubéreuse et du jasmin; en note de fond, le bois de cèdre rencontre la sensualité de la vanille et du musc blanc.



Dernier-né des parfums féminins **Juliette has a gun**, *Lili Fantasy* est un parfum floral ambré. Une fragrance intrigante élaborée sur base d'un cocktail extravagant de fleurs blanches et de notes ambrées, perversi d'un twist gourmand. La note de tête de cette fragrance est un accord bubble gum, suivie d'une note de cœur florale mariant absolu de jasmin et absolu de tubéreuse. Son sillage final est dominé par un accord ambré, mélange d'ambre et d'ambroxan. Points de diffusion en Belgique : <https://www.luxurycosmetics.be>.



Chaque produit **Annayake** rend hommage à une facette de la culture du Japon. Pour le deuxième parfum de la collection «godai» (réunissant les 5 éléments : eau, terre, feu, vent, vide), c'est la terre, avec ses vibrations charnelles et denses, aussi bien florales que boisées, que la marque célèbre avec la création du duo de parfums *Dojou for her* et *Dojou for him*. Le premier évoque une promenade dans ce sanctuaire zen, sophistiqué, floral et poudré, offrant, à la femme, une séduction sereine. Le second, inspiré du jardin des mousses, suggère un espace boisé et vert, conduisant l'homme à une reconnexion à l'essentiel. Disponibles chez April.

## Vitrine de cadeaux



Inspirées par la nature et montées avec de belles pierres colorées, ces boucles d'oreilles «Lotus» de la Maison de joaillerie danoise **Ole Lynggaard** sont disponibles avec différentes associations de pierres, pour un look très personnalisé.

Gants noirs bi-matériaux (laine et cuir) pour homme signés **Eden Park** : dessus en laine mélangée et dessous en 100% cuir, doublure polaire et bride de resserrage en cuir.



Modèle issu de la nouvelle ligne de sacs et accessoires «Montblanc Blue Spirit», confectionnés avec des tissus régénérés et d'autres matériaux respectueux de l'environnement. Une collection



fonctionnelle de sacs à dos, cabas, sacs bandoulière et marin **Montblanc**, de couleur noire avec des bordures bleues, qui associe du nylon à un élégant cuir écologique.



Porte-cartes à soufflet «Serpenti Forever» de **Bvlgari** en cuir de veau, doté du fermoir emblématique Serpenti, en laiton doré, émail rose et les deux yeux de couleur perle.



Boucles d'oreilles en or blanc, serties de diamants taille coussin marron fantaisie. Une création de la Maison **De Greef**.



Montre «American Classic Lady Hamilton Vintage Quartz» de **Hamilton** : mouvement quartz; boîtier en acier inoxydable avec revêtement PVD noir, de même que le bracelet et son fermoir; cadran soleil argenté; orbes en applique et aiguilles avec revêtement PVD de couleur or jaune; verre saphir et étanchéité jusqu'à 50 mm.



Splendides coloris pour ce carré de soie «sur un air de Russie» de l'illustratrice et peintre **Roseline d'Oreye**. Un foulard à porter autour du cou, en bandeau ou en ceinture.



Élégance anglaise pour cette montre carrossée PVD noir d'**Atelier Jalaper** avec un cadran qui intègre un fragment de capot d'une Aston Martin, trois aiguilles, et dotée d'un mouvement mécanique.

Design inspiré d'un ciel rempli d'étoiles filantes pour cette bague en argent plaqué or **Ti Sento - Milano**, dotée d'une élégante étoile avec des rayons plaqués or et d'une pierre centrale nacré.



Lunettes **Tod's** pour homme : un modèle «Pilote» orné de cuir tressé sur les branches de couleurs raffinées rappelant le verre, et de détails émaillés qui ornent la face. La fine structure apporte confort et légèreté.



Ce bracelet «Donna» de **Freywille**, en émail et or, inspiré du tableau «La Vierge» de Gustav Klimt, est issu de la nouvelle collection d'émail grand feu de Freywille, «Dreams».



Montre rectangulaire «Betty» de la collection **Amalys**. Un modèle de la marque horlogère belge qui tout habillé d'or rose et d'argent joue assurément la carte de la séduction : mouvement quartz, cadran blanc et boîtier en or rose.



Petit sac à main «Shiny cuts» de **Maliparmi**, réalisé en daim. Les faces sont entièrement brodées de perles colorées brillantes et noires. La chaîne en métal permet de porter le sac à l'épaule.



Bague de la collection **Tollet Joailliers** en or blanc 18 carats, rehaussé de diamants taille brillant et d'un saphir taillé en poire.



## Coffrets et étuis «soin et bien-être»



**Garancia** – Coffret *Cabinet de Curiosités* contenant la crème de jour anti-âge *Mystérieux Mille et Un Jours* 30 ml ainsi que le sérum ultra concentré anti-âge global *Mystérieux Repulpant* 5 ml, pour visage et yeux, accompagnés d'un rouleau de jade offert en cadeau. Disponible en pharmacie et parapharmacie.



**Molton Brown** – La griffe britannique, spécialisée dans les savons pour les mains, gels douche, shampoings et parfums homme, propose pour les fêtes ce coffret réunissant un savon liquide et une lotion pour les mains à la fragrance orange-bergamote, pour hydrater la peau en profondeur. Disponible chez Senteurs d'Ailleurs.



**Bubbles at Home** – Pour une hygiène parfaite, la marque belge propose ce coffret contenant un gel douche, une boule de bain et un savon – tous deux en forme de cœur –, et une éponge.



**Bee Nature** – Coffret *Moment Cocooning* au naturel, composé d'un savon surgras, d'un shampooing, d'un lait pour le corps et d'un stick pour les lèvres. Des produits dermocosmétiques naturels pour toute la famille, à base de miel biologique et issu du commerce équitable. Ingrédient naturel utilisé depuis toujours, le miel est hydratant, nourrissant, apaisant, cicatrisant, antiseptique et antioxydant.



**Guerlain** – Immersion enchantée dans l'univers de la haute-parfumerie, du soin et de la beauté Guerlain, avec cette élégante ruche calendrier de l'avent, qui réunit toute la féerie de cette saison si particulière. Une ruche merveilleuse, blanche aux décors dorés, qui réunit 25 cadeaux pour distiller la magie des fêtes, égrener les jours et patienter jusqu'au 25 décembre... Des flacons miniatures *L'Art et la Matière*, des bougies et des céramiques inédites, des rouges à lèvres *KissKiss* et aussi des crèmes *Abeille Royale*.



**April** – Calendrier de l'Avent renfermant tout un set de maquillage : différents produits pour la mise en beauté du teint, des paupières, des lèvres et également des vernis à ongles. Des produits à découvrir jour après jour... Disponible chez April.



**Louis Widmer** – La marque suisse propose, en édition limitée, un tube fantaisie de *Gel Douche* au packaging festif... Un cadeau pour toutes les peaux ! Grâce à une combinaison équilibrée de tensioactifs extra-

doux, ce *Gel Douche* parfumé nettoie la peau en profondeur mais tout en douceur. Les actifs végétaux et relipidants nourrissent superbement la peau et l'empêchent de se dessécher. De plus, ce produit est entièrement vegan et ne contient pas de microplastiques. Disponible exclusivement en pharmacie.

**Valmont** – Ce *DETO2X PACK* renferme des capsules unidoses de masque effervescent offrant, à la peau du visage, une exceptionnelle bouffée détoxifiante et purifiante. Une expérience rafraîchissante idéale pour que la peau retrouve son éclat. Ces capsules regorgent d'actifs puissants (extrait de fleur de capucine et extrait de perfluorocarbène) pour détoxifier le teint, oxygéner la peau et effacer la grise mine. Au contact de l'air, *DETO2X PACK* se transforme en une mousse onctueuse qui diffuse ses précieux ingrédients au cœur de l'épiderme.



**Delbôve** – *Duo Magique Cou et Décolleté* pour sublimer le décolleté avec la crème *Précieux Contour* et *l'Huile Intense*. Deux soins ciblés pour apporter souplesse, fermeté et un effet velouté à cette zone délicate particulièrement exposée.

# Tenues de fête !



Robe droite en cuir, avec col chemisier et petite découpe en V (Alysi)



Robe-manteau fluide en taffetas, avec manches ballon et grand nœud au niveau du cou (Psophia)



Jeu de drapés scintillants dans le haut et dans le bas de cette robe, à la coupe asymétrique et aux épaules bien marquées (Marciano by Guess)



Longue robe en satin perforé beige, agrémentée d'un collier exclusif en métal laiton doré martelé et bracelet assorti (Natan Couture)



Imprimé losange discret pour cette robe mi-longue à volant, avec décolleté en V et longues manches resserrées aux poignets (Diane von Furstenberg)

Silhouette classique en noir et blanc : top à longues manches, avec carrure bien dessinée et décolleté en V, porté sur un pantalon avec poche à l'avant et doté d'une ceinture rehaussée d'une boucle bijou (Caroline Biss)



Robe ample et courte, à encolure drapée, longues manches et resserrée à la taille par une ceinture tissu ton sur ton (LolaLiza)

# LES CAHIERS

# Beauté

L.BERTHU



Nuances féériques pour la collection maquillage *L'Atelier des Rêves* de Dior, dont le décor réinterprète la façade parisienne emblématique du 30 avenue Montaigne. La *Palette 5 Couleurs Couture*, composée de cinq fards à paupières, se décline en deux harmonies lumineuses : néo-classique, accessible à tous les styles, «Atelier doré» déploie un beige satiné, un doré chaud et deux teintes velours – brun cuivré et brun rouge – autour d'un doré scintillant. Et idéal pour créer un regard fumé sur mesure,

«House of Dreams» explore les nuances d'un pêche satiné, d'un rose poussière, d'un taupe profond et d'un brun mat, autour d'un argenté scintillant. Le *Rouge Blush The Atelier of Dreams*, avec sa teinte corail aux reflets rosés miroitants, apporte luminosité au teint. Cette saison, le rouge à lèvres *Diorific* révèle un raisin collector gravé de la prestigieuse façade du 30 avenue Montaigne, comme une délicate dentelle. Quatre nouvelles teintes riches et affranchies sont proposées : «rose hiver», un bois de rose intemporel; «rouge capucine», un rouge ardent; «taupe isphahan», un rose brun charnel; et «midnight corolle», un aubergine sombre.



Mise en beauté du teint avec *Skin Fusion Foundation*, *Soft Touch Bronzing Powder* et *Glow Stick* de la marque **Les Couleurs de Noir**, des produits de maquillage aux formules naturelles et végétaliennes disponibles en pharmacie. Renfermant des pigments minéraux et offrant une couvrance moyenne à élevée, longue tenue, la texture légère du fond de teint *Skin Fusion* uniformise le teint et camoufle également les petites imperfections. Elle est disponible en quatre nuances. Quant à la poudre bronzante *Soft Touch Bronzing Powder*, régulatrice de sébum, elle est idéale pour se créer un teint bronzé naturel. Formulée à base de poudres minérales ultra-fines, d'émollients et d'amidon de maïs, sa texture douce unifie et matifie la peau. Elle existe en deux coloris. Enfin, le *Glow Stick* – disponible en trois teintes – est composé d'un extrait de ginseng et de sphères de comblement hyaluronique, antioxydantes et aux propriétés sébo-absorbantes. Il confère à la peau du visage un éclat radieux longue tenue.



poudres libres dont les nuances roses et mordanées fusionnent pour capturer et réfléchir la lumière. Légère, sa texture crée un voile d'éclat modulable, allant d'un glow naturel à un fini métallisé ultra sophistiqué. Enfin, pour habiller les lèvres, Givenchy présente le *Rouge Deep Velvet N°37 Rouge Grainé* – un carmin qui pare les lèvres d'un rouge puissant dès le premier passage – et le *Rouge N°501 Copper Nude* – un nude rosé satiné aux reflets cuivrés dont le raisin est gravé de plusieurs logos 4G. Tous deux présentés, en édition limitée, dans un nouvel écrin en velours noir et or. Tous ces produits maquillage Givenchy sont disponibles chez Ici Paris XL.



Clarins propose une nouvelle collection mate ultra-sensorielle pour magnifier le teint : *Skin Illusion Velvet*, *Ever Matte Compact Powder* et *Ever Matte Loose Powder*, trois nouvelles innovations pour unifier le teint, matifier et fixer le maquillage tout en prenant soin de la peau. L'icône sérum de teint *Skin Illusion* s'enrichit d'un nouveau fini mat ultra-naturel : *Skin Illusion Velvet*, à la texture ultra-fluide dont quelques gouttes suffisent pour unifier le teint instantanément, atténuer les brillances et flouter les imperfections. Dans sa formule se trouve un nouveau complexe «matte optimizing» associant 3 extraits de poudres : l'extrait de racine de manioc pour aider à absorber l'excès de sébum, de la poudre de bambou, reconnue pour son action matifiante, et de la silice qui contribue à donner un toucher mat et velouté à la peau et à flouter les imperfections. A ce complexe s'ajoute encore un extrait d'arboise. La texture ultra-fluide de *Skin Illusion Velvet* laisse sur la peau un voile mat imperceptible et se décline en 28 teintes. Le teint une fois unifié, on utilise la poudre *Ever Matte Compact* (disponible en 6 nuances) pour unifier davantage et matifier, ou bien la poudre *Ever Matte Loose* (déclinée en 3 teintes universelles) pour fixer le maquillage tout en transparence. Ces poudres, compacte ou libre, sont infusées au lait de pêche pour envelopper la peau d'un confort absolu. La texture vaporeuse et ultra-fine d'*Ever Matte Loose Powder* recouvre la peau d'un voile mat translucide qui tient toute la journée.



Clin d'œil aux abeilles avec la collection maquillage de Guerlain pour les fêtes – *Gold Wish* – infusée d'éclats dorés. Comme pollinisées d'or, des nuances de couleurs inédites et festives subliment le teint, le regard, et les lèvres. Pour enluminer et réchauffer le teint, au cœur des *Météorites* sont glissées des perles géantes aux tonalités dorées et roses holographiques. Alors que la mythique poudre *Terracotta* célèbre sa teinte best-seller O3 (moyen doré) avec un décor sculpté d'exquis sequins dorés, pour magnifier la peau d'un éclat ensoleillé au cœur de l'hiver. Les yeux scintillent grâce à l'ombre à paupières stylo duo *Mad Eyes* révélant deux nouvelles harmonies irisées : un accord d'aubergine et de doré pour réchauffer subtilement le regard; et un accord lumineux de gris glacé et d'argent pour un look éclatant. Et pour habiller les sourcils, le gel *Mad Eyes Brow* disponible dans une teinte universelle enrichie de fines nacres dorées pour ouvrir le regard. Pour parer les lèvres, deux nouvelles nuances du célèbre Rouge G se parent d'un twist doré délicatement infusé au cœur de la couleur. Une fois appliqué sur les lèvres, le raisin marbré fait scintiller le sourire : les pigments et les nacres s'entrelacent, l'éclat s'intensifie. De plus, pour cette collection, les écrins Rouge G s'habillent d'une robe de sequins, comme confectionnée de minuscules alvéoles à facettes et déclinée soit en rouge doré soit en un duo précieux argenté-doré.

Givenchy présente, en édition limitée pour ces fêtes de fin d'année, divers de ses produits de maquillage dans sa collection *Holiday 2021*. Comme le *9.07 de Givenchy*, une palette renfermant neuf ombres à paupières richement pigmentées, avec trois finis – mat, satiné et métallisé –, infusée de nuances dorées et rosées. Les tons bronze, mordanés, marron et rosés, composant cette nouvelle harmonie fusionnent parfaitement entre elles. Le *Prisme Libre*, composé d'un quatuor de poudres libres, se réinvente, le temps des fêtes, en une harmonie universelle :

*Sparkling Lilac*, qui peut sublimer toutes les carnations. Ses tons bleutés unifient le teint et ses nuances rosées ravivent son éclat. Autre sublimeur de teint : le *Prisme Libre Highlighter Organza Or* : une harmonie de deux



Le dernier-né des mascaras chez **Max Factor** est le *Mascara Divine Lashes 24HR & Waterproof* qui permet d'obtenir des cils longs et volumineux pour ouvrir le regard. Grâce à sa texture spéciale qui maintient la souplesse des cils durant 24 heures, ce mascara ne s'effrite pas. Sa teinte «rich black» confère aux cils une jolie couleur noire intense. Enrichie en panthénol renforçant les cils, la texture onctueuse et ultra légère empêche les cils de durcir; ils restent souples et flexibles. Ce mascara peut être appliqué en plusieurs couches jusqu'à obtention du volume désiré. Ultra douce, la brosse sépare parfaitement les cils et atteint aisément les plus petits d'entre eux dans les coins des yeux.



## Une cure hivernale



Sabai jacuzzi

Thermae Grimbergen et Thermae Boetfort proposent, cet hiver, une journée wellness à des conditions très attractives. Un forfait à 95 €/personne, comportant accès illimité aux thermes pendant un jour; sortie de bain, serviettes et sandalettes à disposition; possibilité de participer aux différentes séances de versement et de gommage; et deux soins individuels, de chacun 25 minutes: un massage body relax à l'huile et un soin visage hydratant avec masque au gel à base d'argan. Pour ceux/celles qui souhaitent prolonger leur séjour, les deux endroits offrent également un forfait avec une nuitée, accordant l'accès illimité aux thermes pendant deux jours, la participation libre et gratuite à l'ensemble des activités organisées chaque jour (séances de versement et de gommage), ainsi qu'un mas-

sage relaxant (25 minutes) du dos, des épaules et de la nuque. Sortie de bain, sandales et serviettes sont remises dès l'arrivée. Auxquels s'ajoutent une nuitée en chambre Classic au Thermae Boetfort Hôtel, ou en chambre Superior au Thermae Grimbergen Hôtel, et le petit déjeuner buffet. Ce forfait est à 280 € pour deux personnes en chambre double, et 189,50 € en chambre individuelle. Cette promotion est valable jusqu'au 01/03/2022. La cure est disponible sous forme de bon cadeau, qui est valable pendant 6 mois. Les clients munis d'un chèque-cadeau valide peuvent encore réserver ce soin après le 01/03/2022. Le soin demeure identique, mais les produits peuvent différer. ■

[www.thermae.com](http://www.thermae.com) –  
Thermae Boetfort ☎ 02 759 81 96 –  
Thermae Grimbergen ☎ 02 270 81 96

## Pour un cuir chevelu sain

The HydraFacial Company, basée en Californie, lance le traitement du cuir chevelu HydraFacial Keravive en Belgique. Le sérum breveté de Keravive cible tous les aspects de la santé du cuir chevelu et des follicules pileux. Ce traitement unique est conçu pour nettoyer, stimuler, nourrir et hydrater le cuir chevelu afin d'obtenir des cheveux plus volumi-



nant des facteurs de croissance et des protéines de la peau qui nourrissent et stimulent le cuir chevelu et les follicules pileux, favorisant ainsi des cheveux plus épais et d'apparence plus saine. La troisième étape est l'utilisation quotidienne, chez soi, d'un spray qui prolonge et optimise les résultats du traitement. La combinaison du nettoyage, de l'exfoliation

et de la nutrition pendant le traitement et l'utilisation journalière du spray favorisent la circulation et nourrissent les follicules pileux, pour des cheveux qui paraissent plus épais, plus brillants et plus sains. HydraFacial Keravive est disponible à plusieurs endroits. ■

[HydraFacial.be](http://HydraFacial.be)

## Nettoyants visage, cou, yeux, lèvres

Le laboratoire belge Celestetic se concentre sur les produits et traitements destinés à améliorer la peau et à lutter contre le vieillissement. Celestetic a amélioré les nettoyants de sa gamme Cosmeceuticals avec des principes actifs encore meilleurs, travaillant en synergie pour un effet bénéfique sur la peau. Le nouveau démaquillant Micellar Clean nouvelle formule permet d'éliminer, en un seul passage, le maquillage (même waterproof) du visage, des yeux et des lèvres. Tout cela en hydratant et en apaisant la peau. Cette eau micellaire est en réalité une essence, presque un sérum sous forme liquide, traitant la peau tout en éliminant les impuretés (cellules mortes, maquillage, sueur, sébum). Elle apaise, adoucit et hydrate la peau. Elle est formu-



lée à base de vitamine B5, de niacinamide, d'acide hyaluronique, d'extrait de camomille, d'extrait de concombre. Quant à la version améliorée du Soft Clean, le lait nettoyant doux, elle convient à tous les types de peau, même les plus sensibles. Elle nettoie la peau tout en douceur et la nourrit intensément. Sa texture laiteuse est idéale pour éliminer les impuretés et le maquillage léger du visage, du cou, des yeux et des lèvres sans aggraver la peau. Après l'utilisation de ce lait nettoyant, contenant environ 35% d'ingrédients actifs et d'extraits naturels de plantes, il n'est pas nécessaire d'appliquer un sérum ou une crème car, de lui-même, il confère une action soignante. ■

## Eau micellaire à la Vitamine C et nouveaux masques



En période hivernale, quand la peau du visage est terne et fatiguée, un petit coup de fouet est le bienvenu. La nouvelle Eau Micellaire Energy de

Nivea est idéale pour lui redonner le coup d'éclat et de rafraîchissement. Formulée à base de trois anti-oxydants clés – vitamine C, vitamine B3 et extrait de canneberge (cranberry) –, elle nettoie et démaquille parfaitement la peau, tout en douceur. Efficace sur le nettoyage et le démaquillage de la peau, la formule apporte également de l'éclat au visage.

Avec sa gamme de produits «Naturally Good», la marque Nivea



s'est engagée à offrir des cosmétiques à la composition 100% transparente et, aujourd'hui, les premiers produits de soins de la gamme ayant suivi la démarche de compensation carbone, ainsi que ses premiers masques en tissu certifiés «cosmos natural» par Ecocert, sont disponibles. Comme une crème multi-usages à l'aloé vera bio – pour le visage, le corps et les mains –, un soin de jour réconfortant à l'huile de graines de chanvre bio pour les peaux stressées, et une crème à l'aloé vera bio pour les mains. Auxquels s'ajoutent les nouveaux masques en tissu certifiés. Ces derniers sont non parfumés et possèdent une formule vegan à base de 99% d'ingrédients d'origine naturelle. Ils sont fabriqués à partir de fibres d'origine naturelle et sont extra doux pour la peau. Deux types de masques sont proposés : l'un à l'aloé vera bio pour hydrater et rafraîchir la peau; l'autre à la camomille bio pour apaiser et défatiguer. ■



## Soins visage, corps et cheveux



### Soulager les symptômes de l'eczéma...

L'eczéma est une affection cutanée, non contagieuse, qui se caractérise par une inflammation, une irritation, des démangeaisons et des rougeurs, et touche jusqu'à 30% des enfants et 10% des adultes dans le monde. Cette affection est le signe d'un microbiome cutané déséquilibré. **La Roche-Posay** dévoile, dans sa gamme Lipikar, un nouveau produit ultra-efficace et ciblé pour soulager les symptômes de l'eczéma et améliorer la qualité de vie des personnes qui en souffrent : la crème *Lipikar Eczema Med*. Une solution puissante, à action rapide, formulée à base d'endobioma – un ingrédient spécifiquement conçu pour cibler et éliminer rapidement les bactéries responsables d'inflammation liée à l'eczéma, sans nuire au reste du microbiome de la peau, c'est-à-dire aux bactéries environnantes essentielles à la santé de la peau. La crème Lipikar Eczema Med, offrant une haute efficacité et une haute tolérance, peut être utilisée sur le visage, le corps, les mains et même sur des zones plus sensibles comme les paupières. Disponible en pharmacie et parapharmacie.

### Anti-âge purifiant pour corriger rides et imperfections...

Pour faire face à l'acné adulte et estomper les imperfections de la peau du visage, les soins de la gamme *Age-Purify* de **Filorga** sont tout indiqués. Il s'agit d'un programme double correction permettant aux femmes, qui ont la peau mixte à grasse, de traiter leurs rides et leurs imperfections, tout en sensorialité. Que ces imperfections soient causées par la pollution, le stress, la fatigue, une mauvaise alimentation, un déséquilibre du microbiote, des fluctuations hormonales, ou encore résultant du port du masque en cette période de pandémie de Covid, elles se traduisent par des boutons, de la brillance, des points noirs, des pores dilatés ou des rougeurs. Au cœur de la formule, l'alliance de deux nouveaux complexes high-tech : le *Hyaluro-Youth CX*, intégrant trois des plus puissants actifs anti-rides pour combler les rides, repulper la peau, décriper les traits et estomper les marques du temps. Ainsi que le *Dermo-Rescue CX* pour une action sébo-régulatrice et anti-brillance, éliminer les cellules mortes et comédons, resserrer les pores, diminuer les inflammations et rougeurs. La gamme comprend quatre soins : *Age-Purify Clean* pour débarrasser la peau des impuretés et particules de pollution; *Age-Purify Intensive*, une texture ultra-légère rapidement absorbée par la peau; *Age-Purify Mask*, une crème à l'argile ultra-onctueuse, hydratante et purifiante; et *Age-Purify* qui agit comme un bouclier anti-adhésion pour protéger de la pollution et des métaux lourds reconnus comme responsables des imperfections. Les quatre produits sont disponibles en pharmacie et chez Ici Paris XL.



### Huile Ultra-Hydratante...



**Topicream** est la marque dermatologique des laboratoires Mayoly Spindler, un groupe familial français, fondé en 1909, qui s'est développé autour de spécialités pharmaceutiques efficaces et reconnues, telles que la gastro-entérologie, la rhumatologie, l'ORL et la dermatologie. Topicream offre aux peaux sensibles une large gamme de soins dermatologiques. La totalité des produits sont développés et fabriqués en France, à base d'actifs naturels ou physiologiques les plus purs et concentrés à la juste dose, pour assurer l'équilibre parfait entre efficacité et tolérance. La nouvelle galénique Topicream pour illuminer et hydrater le visage, le corps et les cheveux est l'*Huile Ultra-Hydratante*. Une huile 3 en 1 qui enveloppe les peaux et les cuirs chevelus sensibles d'un confort absolu. Elle nourrit intensément la peau, tout en la laissant satinée, et sublime les cheveux les plus secs. Sa formule renferme un duo d'huiles végétales riches en oméga 6 (huile de carthame et huile d'onagre) associé à un lipide biomimétique qui nourrit et renforce la barrière cutanée en restaurant les 3 lipides cutanés (oméga 6, céramide, cholestérol). Disponible en pharmacie et parapharmacie.



### Inspiré par la philosophie du Qi...

La reformulation des soins **Kenzoki** a été inspirée par la philosophie du Qi et pensée dans le plus grand respect de toutes les peaux et le souci d'offrir des textures sensorielles, toujours plus performantes, avec un minimum de 90% d'ingrédients d'origine naturelle. Le Qi est une notion issue des cultures chinoise et japonaise désignant un principe fondamental présent dans toutes les manifestations de la nature. Il s'agit d'un flux d'énergie circulant en chacun de nous, ainsi que dans l'univers. Sa circulation harmonieuse est le signe d'une réconciliation du corps et de l'esprit, d'un sentiment de bien-être. D'une part, Kenzoki continue à intégrer dans toutes ses formules un extrait aqueux et un extrait huileux de fleur de lotus sacré, un ingrédient puissant, symbole d'harmonie en Asie depuis des millénaires, et une fleur à l'extraordinaire résilience. D'autre part, la marque aide à rétablir les flux positifs d'hydratation, de jeunesse et de nutrition, des mécanismes naturels de l'épiderme, pour une peau sublimée. Et ce, au travers de trois nouvelles



Youth Flow



Hydratation Flow

gammes : *Youth Flow*, *Hydratation Flow* et *Nourishing Flow*. Dans la première, le duo d'extraits de fleur de lotus est associé à un extrait de grande mauve d'origine naturelle, pour réactiver le «flux de jeunesse» de la peau. Cette association aide à lisser visiblement rides et ridules, et à apporter fermeté, résistance et éclat à la peau. Elle comprend une lotion tonique, un sérum et une crème velours pour le visage et le cou, ainsi qu'un sérum pour la zone délicate du contour de l'œil et un masque nuit. La seconde est enrichie en acides hyaluroniques d'origine naturelle pour stimuler le «flux d'hydratation» de l'épiderme et renforcer la barrière cutanée. La combinaison astucieuse de trois acides hyaluroniques de poids moléculaires différents permet d'agir à plusieurs niveaux de l'hydratation. Elle se compose d'un lait moussant nettoyant, d'une lotion fondante rafraîchissante, d'un sérum pour le visage et le cou, de deux crèmes hydratantes – l'une pour peaux normales à sèches, l'autre pour peaux mixtes à grasses – et d'un masque nuit. Quant à la gamme *Nourishing Flow*, elle redynamise le flux lipidique au sein de l'épiderme, grâce à la présence de peptides de riz dans sa formule, afin de protéger la peau de la déshydratation et lui redonner un aspect plus lisse et rebondi. Une crème pour le corps, un baume mains et ongles ainsi que deux baumes pour les lèvres, enrichis en extrait de salicorne, composent cette gamme. Tous ces soins Kenzoki sont disponibles chez Ici Paris XL.

### Soin pour illuminer le teint...

La marque américaine **Nu Skin** propose une nouvelle solution pour illuminer la peau du visage : le système *ageLOC Boost*.

Il est composé d'un appareil émettant un micro-courant ultra spécifique : huit fois par seconde, il envoie vers la peau des impulsions variables et intermittentes qui l'activent et la subliment. La peau dynamisée révèle alors un teint éclatant. Conçu pour agir avec ce nouvel outil beauté, l'*ageLOC Activating Serum* est un sérum frais et léger possédant une formule intensément polyvalente. Parmi ses ingrédients clés : l'extrait illuminateur de lys maritime qui s'allie à l'extrait de citron caviar, la vitamine C et la niacinamide favorisant une exfoliation douce propice au renouvellement cellulaire.

Plusieurs extraits de fruits (pomme, lentille, pastèque), combinés à deux sortes de molécules d'acide hyaluronique, hydratent et repulpent la peau. Enfin, le complexe breveté *ageLOC*, star de la formulation Nu Skin, s'ajoute pour cibler les signes visibles précoces du vieillissement cutané. Un rituel de 2 minutes chrono, facile et rapide à insérer dans la routine de soins du matin, pour un teint radieux et frais qui respire la jeunesse! ([www.nuskin.com](http://www.nuskin.com))



### Soins pour peaux sèches et matures



Avec ses formules hydratantes, éco-biologiques, innovantes et réparatrices, la gamme *Excellage*, développée par l'*Institut Esthederm*, propose des produits dédiés aux peaux matures. Inspirée par les mécanismes naturels de la peau pour l'élaboration des produits – agissant sur les dysfonctionnements cutanés et rééquilibrant ses tissus –, la gamme *Excellage* accueille, cet hiver, deux nouveaux soins essentiels: une *Crème-Baume pour le visage* et une *Crème pour les mains*.



Veloutée, réconfortante et onctueuse pour rendre la peau aussi douce que du velours tout en renforçant la barrière cutanée, la crème visage est riche en oléo-cristaux, en ingrédients végétaux comme l'huile de camélia, et renferme aussi un cocktail de trois cires végétales nutritives et hautement protectrices (jojoba, mimosa et tournesol). La crème pour les mains, elle, n'a pas qu'une action hydratante, mais répare aussi la peau fragilisée par le temps en agissant au niveau cellulaire. Elle protège du stress oxydatif, redensifie etaffermit les tissus, prévient et réduit les taches brunes, et stimule le métabolisme cellulaire. Sa texture veloutée pénètre en quelques instants dans la peau et ne laisse aucun fini gras. Disponibles en pharmacie et parapharmacie. ■

### Les Savonneries Bruxelloises



production qui lui est propre. Comme le précisent les deux entrepreneurs, Maxime de Villenfagne et Maxime Pecsteen, qui ont repris la direction des Savonneries Bruxelloises, en 2020, et se sont lancé le défi d'ouvrir la première boutique de la marque: «*L'idée est de ramener l'esprit «manufacture» dans la boutique. Nous sommes fiers de produire nos savons à seulement quelques kilomètres de là (à Laeken), et nous souhaitons ramener notre univers de production dans la boutique.*»

L'ouverture de la boutique s'inscrit dans une volonté de développement de la marque et répond à la vision de l'entreprise de faire rayonner un véritable savoir-faire bruxellois. ■

La première boutique des *Savonneries Bruxelloises* est installée dans les prestigieuses Galeries Royales Saint-Hubert à Bruxelles. En effet, jusque fin décembre 2021, une boutique éphémère, d'environ 20 m<sup>2</sup> de superficie, offre toute la gamme des produits des Savonneries Bruxelloises: des barres glycinées à la gamme exclusive des savons moulés, la clientèle y trouve son bonheur dans un environnement de fragrance et de volupté. Chaque référence est expliquée à travers ses spécificités, ses arômes, ou encore la technique de



Boutique des Savonneries Bruxelloises:  
4 Galerie du Roi – 1000 Bruxelles, ouverte du mercredi au dimanche de 11h à 18h.

### Pour des lèvres douces et lisses

Les premiers soins des lèvres *Labello* certifiés naturels, à base de 100% d'ingrédients d'origine naturelle et vegan, sont les nouveaux *Labello Vegan Naturally*. Deux formules sont proposées: l'une, à base d'huile de graines d'açaï et de beurre de karité et la seconde, avec de l'huile de graines de chanvre et du beurre de karité. Elles offrent 24 heures d'hydratation, pour des lèvres douces et lisses. De plus, leur emballage secondaire est sans plastique et le carton est certifié FSC.



Le *Labello Vegan Naturally* renferme de l'huile de graines d'açaï qui hydrate les lèvres pour une apparence naturelle et saine. L'açaï, originaire des forêts tropicales brésiliennes, est riche en antioxydants, en vitamines B1, B2, B3, C et E, ainsi qu'en acides gras oméga 3, oméga 6 et oméga 9. Et, soin idéal pour les lèvres sèches, le *Labello Vegan Naturally* à base d'huile de chanvre – riche en vitamine E, ainsi qu'en acides gras oméga 3 et oméga 6 – protège contre la perte d'hydratation. ■

### Contre le burn-out cutané

Le visage est exposé en permanence à la pollution environnementale et digitale. Les particules fines, les UV, le tabac et la lumière bleue – qui induit un stress oxydatif affectant les cellules et les protéines de la peau – sont autant de facteurs responsables du vieillissement prématuré de la peau, et ce dès 25 ans. Pour contrecarrer ces problèmes, *Garancia* a développé *L'Appel de la Forêt*: un double sérum éclat et jeunesse (essence + huile sèche). Ce soin est composé d'une part, d'un complexe high-tech associant 2 acides hyaluroniques et un peptide boostant la synthèse de collagène. D'autre part, de 99% d'ingrédients d'origine naturelle tels un extrait de fleurs d'artémisia capillaris (originaire de forêts japonaises), un extrait de carotte, de la vitamine C et, au cœur de la formule, un extrait de prune de kakadu, un super-fruit très riche en molécules anti-oxydantes puissantes. Disponible en pharmacie et parapharmacie. ■



### Baume multi-usages

À l'écoute des besoins spécifiques des peaux très sensibles et soucieuse de formuler des soins 100% respectueux de la santé – en éliminant notamment des compositions aux huiles minérales issues de la pétrochimie – la marque de soins dermo-cosmétiques spécialisée, *Même*, dévoile son nouveau *Baume multi-usages Lèvres et Zones sensibles*. Ce soin universel concentré en actifs végétaux, composé de 98% d'ingrédients d'origine naturelle, nourrit et hydrate en profondeur l'ensemble



des zones desséchées du corps (lèvres gercées, cicatrices, eczéma, plaques de sécheresse...) ou asséchées par les traitements anti-cancers, par exemple. Formulé à partir d'huile d'amande douce, de beurre de karité, de cire de mimosa et de cire d'abeille, de glycérine et d'extrait de stévia, ce baume est doté d'une texture riche «effet pansement» qui soulage immédiatement les zones très sèches ou abimées. Disponible, dès la mi-décembre, en pharmacie et parapharmacie. ■

## Soins visage et cheveux

### Soin apaisant pour les paupières fragilisées...



Plus fine et sensible que la peau du visage, la zone du contour de l'œil doit quotidiennement faire face à de nombreuses agressions extérieures. Et une fois sensibilisée, cette zone voit son équilibre perturbé avec l'apparition d'inflammations. L'eczéma palpébral est un problème cutané fréquent. En effet, une personne sur trois – dont 80% de femmes – ont déjà souffert de paupières irritées. Trois raisons expliquent principalement l'eczéma des paupières : la dermatite atopique, l'eczéma de contact allergique ou irritatif. Les risques de développer un eczéma palpébral augmentent en fonction du nombre de cosmétiques appliqués sur cette zone ultra-sensible.

Aussi, pour apporter une solution efficace et adaptée à ce problème récurrent qui peut, à terme, devenir chronique, **Bioderma** a développé un soin anti-irritations novateur : *Atoderm Intensive Eye*, spécialement dédié à la zone hyper-délicate qu'est le contour de l'œil. Un soin 3 en 1, à la texture gel hautement tolérante, qui apaise instantanément les démangeaisons et démaquille les paupières tout en douceur, sans rinçage, et en restaurant la barrière cutanée. Sa formule renferme de l'extrait d'énoxolone, qui diminue la sensation de démangeaison et apaise durablement la peau, ainsi qu'un trio d'huiles naturelles pour le démaquillage, et de l'acide hyaluronique pour hydrater la peau, couplée à une technologie développée par Bioderma pour restaurer la barrière cutanée et limiter la multiplication des bactéries à l'origine de la sécheresse oculaire. Disponible en pharmacie et parapharmacie.



### Routine de soins antioxydante...

L'hiver, bien préparer sa peau à lutter contre le froid et le manque de lumière est indispensable. Pour ce faire, **Florena** propose une

routine de soins antioxydante – crème de jour et crème de nuit – qui nourrit la peau intensément et la revitalise. Ces soins aident à lutter contre les effets des radicaux libres, molécules naturellement générées par le corps qui causent un stress oxydatif cutané, avec pour résultat un vieillissement prématuré de la peau. Les antioxydants vont freiner le processus d'oxydation des cellules cutanées, et ainsi permettre de retarder le processus naturel de vieillissement des cellules pour une peau d'apparence plus douce, lisse et plus jeune. Leur formule contient de la fleur de pourpier, connue pour ses pouvoirs antioxydants et détoxifiants, ainsi que du lactobacillus fermenté, au pouvoir hydratant. Elle est enrichie en acides gras oméga 6 et oméga 9, de précieux nutriments pour la peau, et également en vitamine E, un antioxydant naturel. Ces soins conviennent à tous les types de peau, même sensibles : ils sont vegans et plus de 99% du total de la formule est d'origine naturelle.



### Toute la puissance de l'orchidée noire contre les signes de l'âge...

Après la crème visage et la crème contour yeux & lèvres de sa gamme Orchidée Impériale Black, **Guerlain** dévoile le *Symbioserum* : un nouveau soin visage qui encapsule toute la puissance de l'Orchidée Noire, originaire de la Cordillère des Andes. Les extraordinaires propriétés intrinsèques de l'Orchidée Noire – couplées à la technologie BlackImmune, mise au point par Guerlain et qui agit sur 95 % des cellules impliquées dans les mécanismes d'auto-défense de la peau – assurent à la peau une jeunesse préservée et régénérée. En 2021, Guerlain va plus loin encore, en s'inspirant de la symbiose de l'Orchidée Black avec son environnement, pour élaborer le *Symbioserum*, un bijou de technologie pour lutter contre les signes de l'âge. Au cœur du *Symbioserum*, une

formule composée de 96 % d'ingrédients d'origine naturelle, la technologie BlackImmune est sur-concentrée et enrichie d'un complexe symbiotique inédit. En renforçant le système de défense de la peau – de son cœur jusqu'à sa barrière de surface –, la technologie BlackImmune du *Symbioserum* permet à la peau de préserver sa jeunesse et de maximiser sa capacité à s'adapter face aux changements extérieurs. Agissant comme un véritable talisman de jeunesse, elle lui assure une ultime protection contre le vieillissement cutané. La peau peut ainsi consacrer l'intégralité de ses ressources à sa régénération et rester plus jeune plus longtemps, comme préservée des signes de l'âge.

La texture ultra-sensorielle du *Symbioserum* enveloppe et repulpe la peau instantanément et crée une sensation unique de protection. Elle est enrichie d'un soupçon d'or 24 carats et d'un duo de nacrés aux multiples reflets (blanc argenté et ivoire) pour amplifier la diffusion de la lumière et offrir un fini d'une incroyable luminosité.



### Soins naturels pour les cheveux...

Nouvelle marque éco-éthique de soins naturels pour les cheveux, **weDo/** propose une large gamme de produits végan, d'origine naturelle à 93 % et contenant tous jusqu'à 50 % d'ingrédients en moins que les marques habituelles de produits capillaires. De plus, les emballages sont fabriqués à partir de matériaux déjà recyclés

et sont également recyclables. Chaque produit a été développé en collaboration avec des coiffeurs et des scientifiques des laboratoires de soins capillaires **Wella**. Ils sont spécialement conçus pour être aussi performants que les marques de soins capillaires professionnels. Il s'agit de shampooings, d'après-shampooings et de masques hydratants et nourrissants pour cheveux fins, abîmés ou normaux. La gamme se compose de quatorze produits, dont quatre produits hybrides multifonctionnels pour les cheveux et le corps, comme notamment la *Crème Nourrissante Cheveux et Mains* qui nourrit, adoucit et facilite le coiffage, et s'applique aussi sur les mains. Ou encore, l'*Huile pour Cheveux et Corps* : une composition d'huiles naturelles qui laisse la chevelure douce et brillante avec un effet anti-frisottis; et, appliquée sur le corps, confère un effet cocooning. ([www.wedoact.com](http://www.wedoact.com))



### Booster l'éclat de la peau du visage...

S'étant construit une renommée mondiale dans le secteur de la chirurgie esthétique et reconstructrice du visage et du nez, le Dr. Paul Nassif a également développé une gamme brevetée de soins de la peau, sous le nom de **NassifMD Dermaceuticals**. Cette gamme de soins – pour nettoyer et hydrater la peau – est formulée pour réparer la peau de l'intérieur comme de l'extérieur, la rajeunir et protéger sa qualité, et ce à tout âge. Trois nouveaux

soins viennent de s'intégrer à cette gamme : *3HA Micro-Needle Strips*, un traitement ciblé qui traite les rides et ridules du visage sans chirurgie invasive ni produits de comblement. Il se présente sous forme de bandes adhésives de technologie avancée apportant des actifs clés exactement là où ils sont nécessaires. Le *Dawn to Dusk Exfoliate + Cleanse*, un nettoyant doux qui aide la peau à se remettre des effets des facteurs de stress quotidiens. Sa formule gel se transforme en une mousse crémeuse sur la peau humide pour un nettoyage en profondeur et rendre le grain de peau plus lisse. Et aussi l'*Overnight Illuminating Masque*, un traitement, sans rinçage, qui hydrate la peau pendant le sommeil, réduit l'apparence des rides, éclaircit le teint et peut être également une bonne base de maquillage. Tous les produits sont disponibles sur <https://nassifmd.nl/fr/boutique/>



### Les folles enquêtes de Magritte et Georgette à Knokke-Le-Zoute

de Nadine Monfils (Editions Robert Laffont, 2021)

Nadine Monfils bénéficie d'une verve intarissable. Nous en sommes les heureux bénéficiaires. La fraîcheur iodée de la Mer du Nord s'invite dans son récit. Avec au loin Zeebrugge et son port si souvent chanté par Pierre Mac Orlan, Nadine se balade sur la digue d'Albert-Plage, l'imaginaire braqué sur deux personnages de légende. Elle est trop jeune pour avoir connu



l'époque à laquelle le Casino de Knokke, géré par Gustave Nellens, affichait le même mois Benny Goodman, Cab Calloway, Xavier Cugat, Lena Horne, Edith Piaf, Charles Trenet, Dorothy Lamour et Frank Sinatra. Magritte et Georgette ne sortaient guère. Pourtant, à l'époque, il y avait de quoi faire avec *Le Hoef*, *The Horse s'Neck*, *Le New-Orleans*, *La Falconnerie*, *Chez Franz*, ou encore le bar tenu par la belle et pétulante Huguette, sacrée par la presse meilleure barmaid du Royaume. Où mangeaient-ils? Sans doute chez l'irremplaçable et tant regretté Pierrot Fontaine au Bruegel, le long du canal de Damme à quelques

encablures de Knokke. Vraie personnalité belge avec ce que cela comporte d'autodérision et de joie de vivre permanente, Nadine a été adoptée par les joyeux drilles de la République de Montmartre. Elle y vit la plupart du temps. Sa réussite littéraire lui vient de ce qu'elle laisse libre cours aux phantasmes qu'elle imagine envers des personnages aussi célèbres

que Magritte et Georgette. Tout paraît cohérent et vécu. Elle ne se laisse jamais perdre dans ses vertiges. Elle transcende la réalité et entretient l'énigme sans prendre le lecteur en otage. Il demeure un spectateur ravi. Nadine Monfils, lorsqu'elle aborde la première page, pressent, semble-t-il, ce qui va se passer à l'épilogue. Elle ne falsifie pas l'histoire, elle la réin-

vente, sans oublier d'y adjoindre l'indispensable pointe d'insolite. De livre en livre, sa maîtrise devient de plus en plus lumineuse, évite les coutumes établies. La littérature policière est fascinante. Que certains en 2021 estiment qu'il s'agit d'un genre mineur ne font du tort qu'à eux-mêmes.

### L'Asturienne

de Caroline Lamarche (Editions Les Impressions Nouvelles, 2021)

Lorsque l'histoire d'une famille est passionnante, il faut la raconter. Encore faut-il en avoir le talent. Caroline Lamarche a les deux : le talent et la famille. Amoureuse de la langue française, elle souffre d'être aujourd'hui témoin d'échanges de coups de téléphone dérisoires, de courriels, ou encore de la dictature des réseaux sociaux. Elle a découvert que ses ancêtres écrivaient à la main en ayant soin de respecter les modulations d'une expression digne et raffinée. Ce livre attachant est né de la découverte d'un trésor. Peu après le décès de son père, Caroline Lamarche a fait la découverte d'un coffre peuplé des précieuses archives familiales. Cette exploration passionnée allait lui permettre d'affirmer son identité et de savoir exactement d'où elle venait. Elle s'est mise à détecter une prestigieuse ascendance issue du monde industriel liégeois. Son père dirigeait une importante firme de tabac et sa mère est liée à l'industrie du zinc en Espagne, dans les Asturies, créée en 1830 : l'Asturienne des mines. Son père y était également ingénieur. L'ancêtre de l'autrice, Jules Hauzeur, époux de Marie Lamarche, en était le maître. Le zinc bénéficiait d'une rentabilité folle. Les toits de Paris en étaient couverts. A juste titre, Caroline Lamarche est fière du caractère révolutionnaire de l'industrie wallonne. A l'époque une des premières du monde. Femme de gauche, Caroline Lamarche insiste sur le fait que pour ses aïeux «*Germinal*» c'était du roman. Indubitablement, il existe dans cette grande famille des êtres attachants, tel Louis Hauzeur.

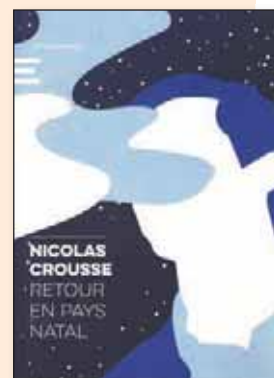


Ce récit est un labyrinthe, il faut avoir envie de le parcourir. On l'accomplit avec entrain. Il s'agit d'une saga familiale providentielle. Elle tient de la légende. Ce livre fascinant bénéficie en outre d'une iconographie inespérée. On la parcourt avec le regret que les photos ne soient guère légendées. Cela n'enlève rien à la véritable emprise que ce livre exerce sur le lecteur.

### Retour au pays natal

de Nicolas Crousse (Editions Le Castor Astral, 2021)

Depuis des lustres, je lis, dans le quotidien *Le Soir*, les chroniques de Nicolas Crousse en ignorant qu'il est un écrivain de haut vol. Par mon amie Viviane Vandeninde, seule attachée de presse passionnée en activité, j'ai pu découvrir la subtilité de l'écriture sensible de Crousse. «*Retour au pays natal*» est une déclaration d'amour à ses parents, sa femme, ses enfants et tous ceux qu'il aime. Son cœur est grand. Le livre est un modèle de récit autobiographique sans la moindre facilité béate liée aux romans d'aujourd'hui. Il s'agit d'un prodigieux message d'amour à un père qui ne mourra jamais. Pour lui, la mort n'existe pas. D'autant plus que les morts reviennent vivants dans nos rêves. Dans cet amour débordant pour les êtres aimés, ne sont pas oubliés les chiens et les chats. Leur rôle et leur fidélité dans nos existences sont d'une valeur primordiale.



Nicolas Crousse aime à évoquer des êtres d'exception. A commencer par Noël Godin, au prodigieux don d'enfance. Il apporte le sain témoignage du terrorisme burlesque, de la subtilité de la tarte à la crème. La fracassante écriture de Luc Honorez, journaliste d'exception, se rappelle à nous. Cet homme inventif, au visage d'Eliacin timide, fracassait le petit confort des écrivassiers frileux, d'une jalousie verte et boutonneuse à l'égard d'un imaginaire fertile. Nicolas Crousse a un Dieu. Il se nomme Henry Miller, auteur de textes beaux comme un septième commandement. Journaliste Nicolas Crousse? Certes oui, mais avant tout, poète. La preuve : *Quand tu étais grain de poussière – aucune photo n'en atteste – tu étais oiseau. Tes bras étaient des ailes. Tu volais. Tu jures que tu volais. Tu pouvais planer comme ça des heures. Tu as vu des continents inconnus. Des montagnes d'émeraude. Des rivières d'encre. Les ors de Turner. Les plumes des Marquises. Le soleil sur la lagune, et du bronze dans les cieux.*

Un livre à respirer intensément, le cœur ouvert à deux battants.

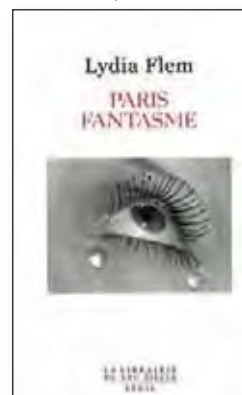
### Paris fantôme

de Lydia Flem (Editions du Seuil, 2021)

Avec sans doute Toupie, sa chatte blanche sur les genoux, Lydia Flem, membre de notre Académie Royale, nous détaille une enquête prodigieuse, centrée sur un bout de rue de Paris : rue Férou. Je suis bien placé pour capter cette fascination. Depuis ma plus tendre adolescence,

voir, tout deviner, tout comprendre. Si je connais bien Paris, mieux peut-être qu'un Parisien, j'ignore tout de la rue Férou.

De par ce récit magistral, je ne pense qu'à me retrouver en ce lieu de mémoire fertile. L'auteure de «*La Reine Alice*» (celle de Lewis Carroll) cite avec justesse Marivaux : *Paris est abrégé du monde*. La beauté du texte nous invite à une découverte. Je l'estime impérative. Lydia Flem dédie d'une certaine manière son livre à Eugène Atget en justifiant son objectif : *Mon très cher Eugène Atget, votre précieuse collaboration du Paris en voie de disparition m'a encouragée à poursuivre l'insensé de mon propre chantier : esquisser l'arbre généalogique d'une ruelle parisienne sur cinq siècles d'existence, son patrimoine, ses lieux d'oubli et de mémoire, la trace fugitive de ses habitants. Un défi. Un fantôme*. Comme l'écrit Lydia Flem avec une singulière sensibilité : *Chaque livre est une lanterne magique, une boîte à trésors.*



Rien ne lui échappe. Elle va tout

Marc DANVAL



### Théâtre Royal du Parc

Présentation jusqu'au 11 décembre, de la création mondiale «Peter Pan» : une pièce originale écrite par Thierry Janssen et Thierry Debroux à partir de l'œuvre de l'auteur écossais J.M. Barrie, mise en scène par Maggy Jacot et Axel De Booseré. On y retrouve Peter Pan, le capitaine Crochet, la fée Clochette et les enfants perdus. Peter Pan, après avoir choisi de s'installer dans notre monde, a grandi et tout oublié de son enfance fabuleuse... L'histoire commence en 1915, dans une tranchée près d'Ypres, en Belgique, alors que le garçon qui a servi de modèle à Peter Pan et âgé de 21 ans s'apprête à participer à un terrible assaut. Mais la fée Clochette, qui a grandi elle aussi, vient le chercher et le ramène au pays imaginaire pour une suite d'aventures virevoltantes. L'ambiance sinistre de la boue et des soldats s'évanouit en même temps que disparaissent les barricades sur scène, pour laisser place au monde imaginaire peuplé d'enfants perdus, de pirates, de fées et d'Indiens philosophes. Il s'agit de sauver le bébé de Wendy, d'éviter les pièges tendus par la jalousie de Clochette et ceux des enfants perdus, mais surtout d'affronter un capitaine Crochet prêt à tout pour accéder à l'immortalité. Une dizaine de comédiens entraînent les spectateurs dans l'univers fantastique de Neverland : Julien Besure (Peter Pan), Anouchka Vingtier (la fée Clochette), Fabian Finkels (le capitaine Crochet), Karen De Paduwa, Mireille Bailly, Thierry Janssen, Elsa Tarlton, Aurélien Dubreuil-Lachaud, auxquels se joignent des enfants.

(Info : ☎ 02 505 30 30 – [www.theatreduparc.be](http://www.theatreduparc.be))



Fabian Finkels et Anouchka Vingtier

### Cirque Royal

Présentation unique le 22 décembre, de la pièce «Qui est Monsieur Schmitt?», une comédie de Sébastien Thiéry, mise en scène par Jean-Louis Benoit, interprétée par Stéphane De Groodt, Valérie Bonneton et Renaud Rutten. Monsieur et Madame Bélier dînent tranquillement dans leur appartement lorsque le

téléphone sonne. Plutôt surprenant si l'on considère qu'ils n'y sont pas abonnés! Au bout du fil, leur interlocuteur insiste pour s'entretenir avec un certain Monsieur Schmitt, dont ils n'ont jamais entendu parler. Comble du bizarre: ils découvrent, ahuris, que leur appartement n'est plus le même, que leurs livres ont été remplacés, que les cadres aux murs ne sont pas les leurs et qu'ils portent des vêtements qu'ils ne reconnaissent pas. Plus terrifiant encore: leur porte d'entrée est verrouillée de l'extérieur! Vous croyez le pire arrivé? Le cauchemar ne fait que commencer...



Stéphane De Groodt et Valérie Bonneton

(Info : [www.cirque-royal-bruxelles.be](http://www.cirque-royal-bruxelles.be))

### Théâtre Royal des Galeries

Elle nous a bien manqué l'an dernier... Mais, annonciatrice des fêtes, «La Revue» du Théâtre des Galeries – une tradition toujours fort appréciée – nous revient cette année! Un spectacle mêlant caricatures, chansons et sketches pour offrir aux spectateurs un bon moment de plaisir et de détente. Un retour, de façon humoristique et satirique sur l'année écoulée: belge, internationale, politique, sociale, sportive, musicale... dans une mise en scène signée Alexis Goslain. Cette année, la comédienne, humoriste et scénariste Bénédicte Philippon rejoint la troupe. «La Revue» retrace, en deux heures, l'actualité de l'année écoulée en la portant à son paroxysme grâce à notre belgitude et son florilège d'absurdités bien de chez nous. Sur fond de strass et de paillettes, dans un décor ouvert à la rêverie, les grands événements politiques, sociaux, économiques, culturels et sportifs sont présentés sous forme de sketches, entrecoupés de chansons et de chorégraphies. La magie d'un tel spectacle ne tient pas seulement dans la mise en scène et la qualité des textes, adaptés au fil de l'actualité, mais aussi dans le travail des décors, des costumes, des lumières et de la réalisation musicale. Bernard Lefrancq, Angélique Leleux, Laurent Beumier, Joël Riguelle, Gauthier Bourgois, et Bénédicte Philippon ont écrit les textes. Parmi les quelques thèmes qui sont développés, Alexis Goslain cite notamment : un hommage à Annie Cordy ainsi qu'à Jean-Paul Belmondo; la pandémie de Covid-19 qui bien entendu est également abordée, et hormis le côté anxigène du phénomène, toutes les incohérences rencontrées depuis plusieurs mois sont passées au crible. Et pour ça, on peut toujours compter sur une Belgique où l'union fait peut-être



© Isabelle De Beir

la force mais qui compte aussi son lot d'histoires et de situations absurdes. Du confinement aux statues de Léopold II taguées, ou enlevées, les auteurs se sont aussi penchés sur l'absurdité de cette vie qui a défilé au ralenti pendant de nombreux mois. Pour connaître les autres sujets traités, rendez-vous à une des représentations de «La Revue»! La troupe qui mène cette revue est composée de Bernard Lefrancq, Angélique Leleux, Arnaud Van Parys, Marie-Sylvie Hubot, Gauthier Bourgois, Frédéric Celini, Natasha Henry, Jérôme Louis, Enora Oplinus, Pierre Pigeolet et Bénédicte Philippon. Le décor est réalisé par Francesco Deleo et les lumières sont gérées par Laurent Comiant. Kylian Campbell signe les chorégraphies et la réalisation musicale est confiée à Bernard Wrincq. Les costumes sont de Fabienne Miessen et Maria Spada. A l'évidence, contre la morosité ambiante qui règne depuis des mois dans le monde, une visite au Théâtre des Galeries s'impose... Le spectacle est à découvrir du 1<sup>er</sup> décembre 2021 au 23 janvier 2022.

(Info : ☎ 02 512 04 07 – [www.trg.be](http://www.trg.be))

### Théâtre de La Valette



Catherine Conet et Nicolas Dubois

Dans ce théâtre situé à Ittre, on peut actuellement découvrir la comédie romantique «Tout ce que vous voulez» de Matthieu Delaporte et Alexandre de La Patellière, mise en scène par Fabrice Gardin et interprétée par Catherine Conet et Nicolas Dubois. Le décor est de Léa Gardin et les lumières de Simon Benita. Lucie et Thomas vivent dans le même immeuble. Leurs appartements sont l'un en-dessous de l'autre. Et c'est un souci d'eau (la baignoire de Lucie débordant dans l'appartement de Thomas) qui les met en contact. Ils n'ont rien en commun et pourtant ils vont, peu à peu, se rapprocher, faire de leurs points de divergence des atomes complémentaires, se séduire, s'éloigner, se fâcher, se retrouver. L'évolution de leurs sentiments est charmante et bien conduite. Lucie, auteure à succès, n'arrive plus à écrire. Elle, qui n'a jamais écrit que sur ses malheurs, a perdu l'inspiration le jour où elle a trouvé le bonheur. Ce qui la rend acariâtre, nerveuse et à fleur de peau. Si seulement quelqu'un pouvait la rendre un peu malheureuse... Heureusement, la vie est mal faite et l'arrivée de Thomas, son nouveau voisin, va tout changer. Lui est solaire, il a une sensibilité frémissante, une richesse dans le jeu, une grande subtilité dans l'expression, une présence évidente, il laisse affleurer une nature très attachante. A voir jusqu'au 31 décembre.

(Info : ☎ 067 64 81 11 – [www.lavalette.be](http://www.lavalette.be))

Mimy VD.

## La Piscine de Roubaix fête ses 20 ans !

Le 21 octobre 2001, *La Piscine – Musée d'art et d'industrie André Diligent* ouvrait ses portes sur le site de l'ancienne piscine Art Déco, bâtie entre 1927 et 1932. Pour fêter cet anniversaire, La Piscine a programmé diverses expositions, visibles jusqu'au 6 février 2022.

Le musée résume deux décennies d'activité en mettant en scène, dans plusieurs espaces de l'institution, un choix d'acquisitions, d'événements et de rencontres... Parmi les pièces maîtresses de cette sélection, la «Petite Châtelaine» de Camille Claudel – acquise grâce à une souscription publique en 1996 – tient une place particulière : expression à la fois de l'engagement de La Piscine pour le jeune public, de sa passion pour la sculpture moderne et de l'intervention des visiteurs dans cet enrichissement.

### «Alexej von Jawlensky (1864-1941) : La promesse du visage»

Une importante rétrospective est consacrée au grand peintre russe, Alexej von Jawlensky. Peu montrée en France, la peinture de Jawlensky est un apport très singulier à la modernité issue du fauvisme. Parmi les premiers à employer le principe des séries, l'artiste se passionne notamment pour le motif du visage qu'il recompose jusqu'à l'affirmation d'une nouvelle et inédite abstraction. Riche de nombreux et grands prêts internationaux, cette première grande rétrospective

française de l'artiste – sur une idée d'Itzhak Goldberg – est un partenariat avec la Fondation Mapfre à Madrid et les musées de Marseille. Aux côtés de Jawlensky, figurent des œuvres d'artistes auxquels il fut lié : Matisse, Rouault, Kandinsky, Klee...

### «Susanne Hay : A la piscine»

Les peintures à l'huile sur toile de Susanne Hay (1962-2004) – artiste allemande installée à Paris – révélaient son intérêt pour le corps



humain, sa sensibilité, ses souffrances, son intimité.

Pour la première fois, une facette de l'œuvre vaste de Susanne Hay est exposée dans un musée.

L'exposition présente principalement les séries des «sujets aquatiques» réalisées par l'artiste, pour une partie, dans une piscine publique parisienne, en 1996 ; pour d'autres, dans l'intimité d'une salle de bains, en 2003.

### «Jean-François Fouilhoux : Le Chant de la terre»

Né en 1947, Jean-François Fouilhoux est l'un des rares artistes occidentaux reconnus comme Maître de Céramique en Chine. Depuis

plus de 30 ans, il consacre son art et sa technique à la maîtrise du céladon (grès et terres porcelaineuses fabriqués en Chine, dont la couverture est de couleur vert pâle).

### «180 ans d'ESMOD : Héritage et patrimoine»

L'école de mode internationale ESMOD fête, cette année, ses 180 ans. Elle fut fondée, en 1841, par Alexis Lavigne – maître tailleur, inventeur de nombreux outils (buste mannequin, centimètre souple ou mètre ruban...), rédacteur en chef de « Fashion Théorie », également créateur de la première fédération des maîtres tailleurs français. Sa fille, Alice Guerre-Lavigne, reprit son usine de bustes mannequins et développa ses cours, commanditée par le gouvernement de Jules Ferry suite à l'ouverture des écoles aux jeunes filles. Elle fit rayonner ce savoir-faire à l'international, en participant avec son père aux Expositions Universelles du monde entier. La saga familiale continua, ensuite, avec Berthe, fille d'Alice, qui mit en place ses théories de coupe pour l'industrie de l'habillement. Suite à l'émergence des métiers du stylisme, l'école s'est appelée ESMOD. Aujourd'hui, formant aux métiers du Design et du Business, ESMOD possède un réseau de 19 écoles en France et à l'international, dont celle de Roubaix. Pour souffler les 20 bougies d'anniversaire du musée, La Piscine a imaginé bien d'autres événements à consulter sur son site [www.roubaix-lapiscine.com](http://www.roubaix-lapiscine.com). ■

### Josiane Reginster

La Piscine – Musée d'art et d'industrie André Diligent : ☎ +33 (0)3 20 69 23 60

## La Dynastie Francken

Le musée de Flandre de Cassel – situé en France, dans le Département du Nord, Région Hauts-de-France – poursuit son objectif de faire connaître de grands artistes oubliés avec son exposition «La Dynastie Francken», présentée jusqu'au 2 janvier 2022. Cette exposition rend hommage à plusieurs générations de peintres dont le nom a profondément marqué le monde artistique flamand de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle. Pas moins de treize peintres ont porté ce patronyme !

Dans la dynastie Francken – à cette époque, les familles d'artistes étaient fréquentes à Anvers ; la plus célèbre de toutes étant la famille Brueghel –, l'artiste Frans II, contemporain de Rubens, se démarque par un style raffiné et singulier, par la diversité de ses sujets et par le nombre de ses œuvres inondant le marché anversois.

L'ambition de l'exposition est de présenter le travail des membres de cette dynastie, avec en filigrane les pratiques d'atelier, tout en faisant le constat de la difficulté à attribuer certaines œuvres, autour notamment de l'atelier de Frans II Francken. Quelle est la filiation entre les œuvres de la première et des générations suivantes, quelle est la part d'héritage et d'invention ? Hieronymus I, Frans I et Ambrosius I sont de brillants peintres d'église.

Ils exécutent d'impressionnants retables. Ils ont en commun un goût pour les coloris vifs et chatoyants, mettant en lumière d'ambitieux compositions. L'aîné, Hieronymus I, fait partie des rares peintres flamands à accéder à Paris à une carrière officielle en tant que peintre de cour, au service des rois de France, Henri III et Henri IV.



Frans II Francken (Anvers 1581-1642) – Scène de sorcellerie (1607) – Huile sur bois, 56x83,5 cm / Vienne, Kunsthistorisches Museum.

La seconde génération, constituée par les fils de Frans I, se tourne vers des formats plus restreints, plus adaptés à une riche clientèle séculière. Les sujets abordés évoluent également :

les récits bibliques dominent encore largement la production, mais des thématiques mythologiques, allégoriques et érotiques sortent de l'atelier de Frans II Francken. Il est l'inventeur de sujets atypiques, comme les singeries ou les cabinets de curiosités montrant des collections d'amateurs. Frans II s'appuie sur une organisation du travail qui l'a vu naître et qu'il développe, collaborant avec ses frères, ses neveux et formant ses fils. De son père et de ses oncles, il conserve le goût pour une palette vive et colorée. Il devient d'ailleurs expert dans l'emploi de la technique des glacis. Sa patte, tantôt miniaturiste, tantôt quasi-abstraite, s'adapte aux motifs pour répondre à la demande. Influencé par le travail de ses aïeux, Frans II fait montre d'une érudition et d'une imagination fertile, lui permettant de se hisser parmi les meilleurs peintres anversois du XVII<sup>e</sup> siècle.

Parallèlement à cette brillante carrière, ses frères, Hieronymus II et Ambrosius II se révèlent être plus que de simples collaborateurs et les quelques œuvres qui leur sont attribuées démontrent leur dextérité, prouvant que le talent a touché toute la famille

### Francken ! ■

Musée départemental de Flandre :

☎ +33 (0)3 59 73 45 60 –

[www.museedeflandre.fr](http://www.museedeflandre.fr)

### J. R.

# La Montagne française, refuge du XXI<sup>e</sup> siècle

La Montagne française possède le plus grand domaine skiable du monde. Elle permet une reconnexion avec la nature tout en offrant des nouveautés qui enthousiasmeront les touristes en quête de dépaysement et de parenthèses enchantées, durant les vacances hivernales. Alpes du nord et Alpes du sud, Jura, Vosges, Massif Central, Pyrénées permettent la glisse sur plus de 6.000 pistes.

Il est devenu évident, aujourd'hui, de penser à un ressourcement en accord avec des valeurs responsables. En privilégiant, par exemple, la mobilité douce. L'offre Thalys et TGV au départ de la Belgique est immense, avec des dizaines de destinations en France. Pour le logement, les Eco-Gîtes accordent un véritable respect à l'environnement.



© Cyrille Quintard

Promenade en famille dans l'Alpe d'Huez

Certaines communes s'engagent vers l'obtention du label spécifique «Le flocon vert». Il s'agit d'un label spécifiquement adapté pour les stations qui garantissent leur engagement durable et sincère. Aujourd'hui, nous devons veiller à un tourisme bienveillant en prenant en compte les nouveaux enjeux sociétaux et environnementaux. La France reste la destination préférée des Belges pour les sports d'hiver. Chaque station est différente. Tous les styles composent une offre touristique éclectique. Des villages enchanteurs ou des stations modernes, à chaque fois la montagne est sublimentée par une lumière naturelle.

**Les Montagnes du Jura** offrent un calme apaisant, une nature douce, préservée de la cohue, des airs du bout du monde. Le Parc Polaire de Chaux-Neuve permet un safari pédestre dans une faune eurasiennne. A Métabief, les 35 pistes de tous niveaux permettent de skier au rythme de ses envies. La station des Rousses offre un panorama exceptionnel sur la chaîne des Alpes, le Mont Blanc et la vallée du Léman. La Transjurassienne, la plus longue épreuve de ski de fond, se déroulera les 12 et 13 février 2022.

**Courchevel**, prestigieuse station de renommée internationale, cultive l'art de vivre sous toutes ses formes, qu'il soit sportif, relaxant, ou gastronomique. Elle détient la plus importante concentration d'hébergements de luxe en montagne.

**L'Alpe d'Huez** est un domaine skiable à la fois très ouvert et progressif. Avec 250 km de pistes et 2.200 m de dénivelé, cette station est gage d'émotions multipliées et partagées.

Au cœur des 3 Vallées, **Méribel** est le plus grand domaine skiable du monde avec 600 km de pistes, et permet de basculer facilement sur les autres stations des 3 Vallées et ainsi de pouvoir skier avec le soleil toute la journée.

Aux **2 Alpes**, ce sont des grands espaces, des paysages à couper le souffle. Les vacances d'hiver peuvent s'y faire loin de la foule, avec un retour aux sources... à ski, en ski de randonnée ou à pied.



© 296

Balade en raquettes dans les 2 Alpes

A **Tignes**, le lac est l'un des rares sites en France à proposer de la plongée sous glace. Epaisse d'un à deux mètres, la glace du lac se forme, et se reforme tous les jours, pour offrir des jeux d'ombre et de lumière tout simplement magique.

**Les Menuires** – porte d'entrée des 3 Vallées – bénéficie d'un do-

maine skiable exceptionnel et ses deux versants permettent de profiter du soleil toute la journée.

Avec leurs villages authentiques et montagnards, à seulement 4 heures de route de Bruxelles, les **Vosges** sont la destination idéale pour un bien-être naturel.

Faune sauvage, immensité de la forêt... les Vosges offrent 9 domaines skiables alpins et 7 domaines skiables nordiques.

La Montagne française, c'est prendre le temps de s'émerveiller. . . ■

C.F.

[www.france.fr](http://www.france.fr)

## Le Thalys Neige

Cet hiver, le *Thalys Neige* reprendra du service et emmènera, chaque samedi entre le 25 décembre 2021 et la mi-avril 2022, les amateurs de poudreuse au pied des pistes des Alpes françaises. Sur toute la saison, ce sont près de 14.000 sièges qui seront mis en vente pour rejoindre les Alpes françaises au départ de Bruxelles et d'Anvers. En effet, dès le 25 décembre, le Thalys Neige assurera à nouveau une liaison directe, entre Anvers-Central et Bruxelles-Midi vers Chambéry, Albertville, Moutiers, Aime-La Plagne, Landry et Bourg-Saint-Maurice. Une fois arrivés sur place, les voyageurs pourront rejoindre facilement les plus grands domaines skiables de la région, tels Les 3 Vallées, Tignes, La Plagne ou encore Les Arcs.

Tous les éléments seront réunis pour que les vacances commencent dès la montée à bord, avec sur le quai, la présence d'agents Thalys «Skihost» qui aideront les



voyageurs à charger leur matériel de ski dans un espace dédié, afin d'éviter l'encombrement de bagages dans les wagons.

Une fois confortablement installés, les voyageurs pourront se détendre, bouquiner ou surfer sur Internet grâce au wifi gratuit. Les clients «Premium» pourront,

en plus, profiter d'un petit déjeuner servi à leur siège, et d'un drink de bienvenue avant l'arrivée à Chambéry. Au retour, un drink sera suivi d'un repas servi à la place. Sans oublier le «Thalys Welcome Bar» ouvert aux voyageurs qui souhaitent prendre un café, déguster un encas ou simplement se dégourdir les jambes.

Le Thalys Neige circulera tous les samedis, vers la France du 25/12/2021 au 09/04/2022 inclus au départ de Bruxelles, et du 25/12/2021 au 19/03/2022 inclus au départ d'Anvers. Quant aux retours, ils auront lieu du 01/01/2022 au 16/04/2022 inclus vers Bruxelles, et du 01/01/2022 au 26/03/2022 inclus vers Anvers. Les billets Thalys Neige sont en vente sur [thalys.com](http://thalys.com), ainsi que dans les agences de voyages agréées, les gares internationales SNCB ou via le call center joignable au 070 79 79 79. ■

C.F.

## Liqueur Grand Marnier

Depuis la fin du XX<sup>e</sup> siècle, la liqueur *Grand Marnier* incarne l'excellence à la française dans le monde exclusif et prestigieux du cognac. Les trois liqueurs les plus iconiques de la marque *Grand*



*Marnier* sont : les cuvées *Cordon Rouge*, *Louis-Alexandre* et *Centenaire*. Elles sont incontournables pour célébrer les fêtes. Créé en 1880, par Louis-Alexandre Marnier-Lapostolle, le *Grand Marnier Cordon Rouge* est le fleuron de la marque. Il allie l'intensité de l'orange amère exotique au caractère particulier du cognac. La recette de fabrication, demeurée inchangée depuis sa création,

donne une liqueur aux saveurs et aux arômes puissants, adoucis par des notes de noisettes et de caramel au beurre. Se déguste pure, sur glace, dans des cocktails, ou est intégrée dans des préparations culinaires et des pâtisseries. Créée en 1927, la *Cuvée du Centenaire* commémore le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'entreprise Marnier-Lapostolle. Il s'agit d'un mélange exceptionnel de cognacs XO raffinés, combiné à l'essence d'oranges amères exotiques. Dotée de riches saveurs d'orange et de vieux cognac, aux subtiles notes de tabac et de balsamique, elle se déguste pure ou sur glace.

La *Cuvée Louis-Alexandre*, créée en 1997, en l'honneur de Louis-Alexandre Marnier-Lapostolle, est une liqueur très intense en bouche. Son goût puissant et savoureux résulte d'un somptueux mélange d'agrumes macérés, de thé «earl grey», de notes de pins et de nuances confites. A déguster «on the rocks». ■

C.F.

## Les tables de fêtes chez Delhaize

Tout au long de l'année, *Delhaize* propose des produits de qualité, sains, équilibrés, gastronomiques. Avec le souci permanent de satisfaire au mieux les besoins de sa clientèle et connaissant bien ses attentes, le groupe *Delhaize* complète, pour ces fêtes de fin d'année, son offre traditionnelle de spécialités et propose ainsi mille et une idées qui assureront des repas de fêtes parfaitement réussis, de l'apéritif au dessert. L'offre comprendra un vaste choix avec, entre autres, fruits et légumes de saison, gibier, homard, turbot, sole, saumon, coquilles Saint-Jacques, palourdes, crevettes ... et huîtres, qui seront

à nouveau les stars des fêtes avec 200.000 caisses en prévision dans les rayons. Le top 3 sont les huîtres royales d'Irlande, les huîtres fines de Normandie et les huîtres de Charente-Maritime. En boulangerie-pâtisserie, l'excellente Maison Gaelens proposera des dizaines de produits, toujours fabriqués de façon



traditionnelle et selon des recettes originales. Comme, entre autres, la *Bûche Stevia*, le *Santa's Cake*, et la *Bûche Spéculoos* (photo), composée d'une mousse légère enveloppant un intérieur croustillant au spéculoos.

Côté bulles, plusieurs champagnes seront en promotion. ■

C.F.



## La pomme: un fruit toujours apprécié

*Pink Lady Europe* a fait réaliser une enquête, par l'institut de sondage iVox, auprès de 1000 Belges pour juger de leurs connaissances en matière de pommes et connaître leurs habitudes de consommation. 95% des personnes interrogées disent manger des pommes régulièrement. La *Pink Lady*, mentionnée par 68% des répondants, fait partie des trois variétés les plus appréciées (la *Jonagold*, la *Boskoop* et la *Pink Lady*). Toutes les trois proviennent d'Europe. La *Pink Lady* vient de France et d'Italie, car sa longue maturation nécessite un ensoleillement important. Le meilleur moyen de déguster la pomme *Pink Lady* est lorsqu'elle est servie en salade. La fiabilité de son goût est supérieure à celle perçue par les consommateurs pour la plupart des autres pommes. La *Pink Lady* se distingue également sur d'autres aspects, comme le temps de mûrissement et le moment de la récolte. Ainsi, une pomme *Pink Lady* mûrit sur l'arbre pendant en moyenne 7 mois et n'est cueillie qu'à la fin du mois d'octobre, donc beaucoup plus tard que toutes les autres pommes. Ses qualités organoleptiques, comme sa belle couleur et son goût unique, la *Pink Lady* les doit aussi aux 700 heures en moyenne de temps de travail requis pour un hectare de *Pink Lady*, ce qui équivaut à 20% de plus que pour les autres variétés. ■



C.F.

## Collaboration pétillante et colorée



Pour le coffret de fin d'année «Chant d'Eole 2021» c'est une boîte contenant 21 *Cuberdons Léopold* qui est associée à une bouteille de *Brut Rosé Chant d'Eole*. Le domaine Chant d'Eole est un vignoble belge qui doit son nom à sa localisation aux pieds des éoliennes de Quévy. Le moussoux *Brut Rosé* affirme sa finesse par son assemblage de chardonnay et de pinot noir. Ce rosé est élaboré selon la méthode traditionnelle. Le très faible dosage de ce vin et son vieillissement mesuré après dégorgement (3 mois) lui confèrent une maturité, où les deux cépages peuvent développer toute leur authenticité et leur pureté. ■

D.T.

[www.cuberdonsleopold.com](http://www.cuberdonsleopold.com)

## Biscuits Delacre pour les fêtes

Pour clôturer l'année sur une note festive et très gourmande, la Maison *Delacre* signe des collections spéciales. Tout d'abord, «Moments Magiques», celle de l'emblématique boîte en métal *Tea Time* (1 kg) proposée en trois décors de Noël et qui contient seize variétés de biscuits, parmi lesquels les iconiques *Marquissette*, *Biarritz* et *Cigarette Russe*. Ensuite, la collection «Etoile» composée de quatre boîtes d'assortiments de biscuits aux recettes innovantes et délicieuses choisies pour leurs ingrédients de qualité et leur goût unique. Ces boîtes, au design étoilé, disponibles en édition limitée, dévoilent une sélection de biscuits signatures. Quatre recettes d'étoiles chocolatées : Fondante,



Noire Intense, Noisette, Noire et Lait, accompagnées d'autres biscuits *Delacre*. Et pour décorer la table, la «Décoration», réunissant des sablés au beurre et aux généreuses pépites de chocolat déclinés notamment sous



forme de sapin. Toutes ces boîtes spéciales fêtes de fin d'année sont disponibles dans les grandes surfaces... Des cadeaux gourmands à déposer sous le sapin ou à retrouver sur la table de fête pour dégustation immédiate! ■

D.T.

## Le Monde du Champagne

Planté entre nonante et trois cents mètres d'altitude, le vignoble champenois couvre la Marne, l'Aube, l'Aisne, la Haute Marne et la Seine-et-Marne. L'encépagement est fait de 38% de Pinot noir, 31% de Pinot meunier et 31% de Chardonnay. La Champagne, c'est 16.200 vigneron qui détiennent 90% du vignoble, 130 coopératives et 360 Maisons; ces dernières expédiant près de 70% des volumes. Les expéditions hors de l'Union Européenne ont doublé en 20 ans. La Champagne, c'est aussi protéger le nom, la qualité d'un savoir-faire, d'un territoire et d'un produit. Si les appellations d'origine se sont multipliées dans la plupart des pays du monde, le Champagne est la référence incontournable. L'appellation figure parmi les plus anciennes, les mieux protégées et les plus prestigieuses. Depuis 80 ans, le Comité Interprofessionnel des vins de Champagne est au service des vigneron et des Maisons de Champagne, et s'engage pour la préservation et la valorisation d'un patrimoine commun exceptionnel, l'appellation Champagne. Grâce aux travaux de ce Comité, et avec le soutien de l'Institut national de l'origine et de la qualité (INAO), l'appellation Champagne est aujourd'hui protégée dans 123 pays. En 2020, le Champagne a évidemment été touché de plein fouet par la crise sanitaire. Le chiffre d'affaires a baissé de près de 17%; toutefois, la baisse a été moins



© Loliza Party

forte que prévue. Si la baisse de l'export s'est fortement ressentie aux Etats-Unis et en Angleterre, elle a été atténuée par la résistance des marchés traditionnels européens, ainsi que la belle progression des marchés australien et néerlandais.

La Belgique maintient sa place de 5<sup>e</sup> pays importateur avec 6,8% des parts de la totalité de l'export. A l'égard des autres pays européens, elle a connu seulement une baisse de 1,9% en 2020. En Belgique, les bruts non millésimés constituent plus de 91% des volumes expédiés. La progression remarquable des rosés se poursuit avec plus de 11,6% en volume, ainsi que celles des cuvées de prestige, plus 2,6%. L'année 2021 se clôturera très positivement : à la fin octobre, la tendance globale des expéditions de Champagne à l'export était extrêmement positive avec, pour l'UE, 16% de croissance par rapport à 2019 et plus 23% depuis le début de l'année (janvier-octobre) par rapport à 2019. Soucieux de la préservation de leur terroir et de la typicité de leurs vins, l'ensemble de la filière Champagne s'est mobilisé, depuis plus de 20 ans, pour répondre à la fois au défi climatique et à l'évolution des attentes sociétales.

Le Champagne est un grand vin, autant qu'un symbole. Il reste dans le cœur des consommateurs et continue de leur amener de l'exceptionnel dans leurs vies. ■ C.F.

## Collection de fin d'année Neuhaus

L'offre de spécialités de fin d'année Neuhaus comprend des calendriers de l'Avent exclusifs, pour adultes et enfants, de magnifiques boîtes de Noël dans des coffrets luxueux ainsi que les *Chocolate Duets*, des pralines personnalisables, à élaborer soi-même sur base de six fonds en chocolat et de six toppings. A noter que pour chaque calendrier vendu, Neuhaus soutient «Make-A-Wish». Les boîtes de Noël sont disponibles dans d'élégants coffrets-cadeaux contenant chacun un assortiment de délicieuses pralines.

Il y a le choix entre la *Round Box Irrésistibles*, contenant 16 pralines Irrésistibles; la *Star Box* présentant 18 pralines, la *Christmas Tree Box* de 27 pralines et la *Festive Sharing Box* renfermant 62 pralines. ■



L.B.

[www.neuhauschocolates.com](http://www.neuhauschocolates.com)



Dans une ferme typique du Brabant flamand, un restaurant au cadre contemporain et lumineux

Extrait de la carte:

Huitres plates de Zélande 5/0 au Champagne  
Coquilles Saint-Jacques rôties, champignons des bois et beurre aux algues  
Ecrevisses Marcel Kreusch

Menu Truffes Melanosporum  
Faisan et râble de lièvre toutes préparations

Lunch 3 services à 35 €  
Menu Gibier 5 services à 68 € (servi midi et soir)

Service traiteur disponible 7 jours/7  
Livraison gratuite pour les commandes de minimum 100 €

Fabriekstraat 339 - 1601 Ruisbroek - ☎ 02. 331 52 61 - email: [info@demayeur.be](mailto:info@demayeur.be) - [www.demayeur.be](http://www.demayeur.be)  
Fermé le dimanche et le lundi (sauf pour réservation de 40 à 65 couverts)

### Le chocolat Dolfin

Fondée il y a déjà 32 ans, cette marque belge se caractérise par «The Art of Blending», c'est-à-dire l'art de mélanger directement à la masse de chocolat divers ingrédients de qualité, en privilégiant le circuit court et bio, pour des produits les plus naturels possible. Fruits, épices, fleurs ou grands classiques de la confiserie sont associés, de manière subtile et harmonieuse – parfois surprenante –, au chocolat de tradition, à base de pur beurre de cacao. Ainsi, *Dolfin* a été parmi les premières Maisons à oser marier chocolat et poivre rose, chocolat et gingembre, ou chocolat et lavande.

Question goût, ses produits sont moins sucrés, moins gras et plus riches en cacao que la moyenne. Du chocolat au lait (37% de cacao) au chocolat noir (60%, 70% ou 88% de cacao), chaque recette a été minutieusement mise au point. Les fèves fraîches de cacao sont sélectionnées



de manière rigoureuse et sont ensuite fermentées et séchées, pour obtenir un chocolat au goût exceptionnel, façonné principalement sous forme de tablettes de différents formats et de napolitains (petits carrés gourmands se mariant à mer-



veille avec un café, un thé ou un chocolat chaud). Pour Dolfin, chocolat doit rimer avec préservation de la planète. Raison pour laquelle la marque a réduit de 80% l'utilisation du plastique dans ses emballages – l'icône pochette en plastique de ses tablettes de 70g a changé de matériau ; elle revêt désormais une jolie robe de carton. De plus, la Maison belge s'est investie dans un nouveau programme éthique de dura-

bilité : «Cocoa Act 4». Pour donner à l'automne des accents gourmands, Dolfin a élaboré six nouvelles saveurs à découvrir en tablettes de 70g. Fondantes et craquantes à la fois, les Billes sont proposées en différents goûts à offrir ou à s'offrir... La collaboration entre Philippe Geluck – l'auteur belge de la bande dessinée «Le Chat» – et la Maison Dolfin donne naissance à une gamme de quatre tablettes de 70g et de 30g. Le nouvel assortiment de chocolats, signé Dolfin et Philippe Geluck, réunit 10 mini-tablettes de chocolat, en version noir ou au lait, dans une jolie boîte. A travers son nouveau calendrier de l'Avent, Le Chat fera patienter les gourmands jusqu'à Noël, en dévoilant progressivement ses surprises au fil des jours du mois de décembre. ■

[www.dolfin.be](http://www.dolfin.be)

J.R.

### Décembre magique avec Leonidas

La collection de Saint-Nicolas de *Leonidas* comprend des pièces en chocolat au lait dans un emballage doré – les *Leonidas d'Or* –, six billes en chocolat aux saveurs variées et aux emballages ludiques ainsi que des figurines, de toutes les couleurs et de toutes les tailles, à l'effigie du Grand Saint ou d'autres sujets comme un chat, un ours et un chien. La grande nouveauté est le Saint-Nicolas désormais aussi disponible en chocolat au lait et chocolat noir avec 40% de sucre en moins. Une alternative moins sucrée, bien pensée pour les petits et grands, sans compromis sur le plaisir. Ensuite, place à la magie de Noël avec la présentation d'un 5e petit sapin



de Noël en chocolat : un *Sapin Crumble de Brownie* qui, sous son ravissant manteau de chocolat foncé, cache un délicat tapis de crème de chocolat blanc sur laquelle est délicatement posé un crumble de brownie. Les *boules de Noël* sont fourrées de six recettes différentes. Les boîtes cadeaux se déclinent en différents designs et formats ; chacune d'entre elles peut accueillir soit un assortiment de la gamme classique soit des petits sapins de Noël. Enfin, le *Calendrier de l'Avent* fait son grand retour et permettra de décompter, jour après jour et tout en gourmandise, les jours précédant le 25 décembre. ■

[www.leonidas.com](http://www.leonidas.com)

L.B.

### Dierendonck

Créée en 1942 à Saint-Idesbald, la boucherie Dierendonck est dirigée depuis 20 ans par le fils Hendrik. Dierendonck a à cœur de proposer une viande de qualité dans le respect des animaux. Elle sélectionne sa viande et remet le bœuf rouge de Flandre occidentale à l'honneur avec sa propre exploitation. Après l'atelier de Saint-Idesbald, plusieurs magasins ont vu le jour depuis 2011. La dernière acquisition date de 2020, à Uccle. Le 29 octobre dernier, la boucherie a rouvert ses portes après d'importants

travaux de rénovation. L'endroit est désormais plus spacieux et laisse apparaître une grande vitrine. Fidèle à sa philosophie, Hendrik Dierendonck perpétue la tradition familiale en s'appuyant sur ses quatre valeurs fondamentales : artisanat, terroir, passion et innovation. La magasin d'Uccle est dirigé par Mathieu Castel. ■

Boucherie Dierendonck :  
409 rue Vanderkindere – 1180 Bruxelles –  
02 669 50 20 – [www.dierendonck.be](http://www.dierendonck.be)

C.F.

### FETAM



Alain Thoon, Président FETAM

Le 6<sup>e</sup> concours de maîtrise «Premier Maître d'Hôtel de Belgique 2022» sera, pour la première fois, sous l'égide de la Fédération des Maîtres de Table (FETAM), présidée par Alain Thoon. Cette compétition, organisée précédemment par le Club Gastronomique Prosper Montagné, a été transférée à la FETAM grâce à la bonne coopération entre les deux associations. Le concours 2022 s'articulera autour de plusieurs épreuves. Si le Maître d'hôtel est chargé de la coordination de la brigade de salle, ou de l'accueil des convives et de leur installation à table, il lui est aussi demandé la connaissance des langues, des produits, de la pratique du découpage en salle, de la connaissance des vins... Il est le trait d'union entre la cuisine et la salle et doit avoir de multiples compétences. Les candidatures doivent parvenir avant le 15 janvier 2022. La présélection aura lieu le 21 février 2022 et la finale, le 14 mars 2022. La cérémonie et la remise des prix auront lieu le 21 mars 2022. Le jury sera présidé par Mme Lily Borghs, du restaurant «Michel» à Grand Bigard. Le lauréat concourra à la finale des «Championnats du Monde des Maîtres d'Hôtel» à Tokyo, au mois de juillet 2023. ■

C.F.

### Whisky August 17th

*Wave Distil* est une distillerie familiale, située sur les hauteurs de Dinant, qui propose une large gamme de spiritueux de qualité Premium, parmi lesquels du gin, de la vodka, des apéritifs et du whisky. Elle est une des rares distilleries en Belgique qui réalise des finitions. Pour cette fin d'année, le *whisky August 17th*, édition Titus, vient d'être lancé : un single cask strength de 10 ans d'âge avec un taux d'alcool à 62%. ■



C.F.

## Le Chasselas

Après moult théories quant à ses origines, l'hypothèse la plus sérieuse est que le *Chasselas* est originaire de l'arc lémanique et plus probablement de sa rive nord, qui correspond aujourd'hui au canton de Vaud. Les analyses génétiques du Dr José Vouillamoz, publiées en 2009 dans «Etude historico-génétique de l'origine du Chasselas», démontrent l'origine lémanique du cépage et réfutent toutes les hypothèses orientales ou hexagonales. Avec à peine 6.000 hectares vinifiés sous ce nom sur la surface du globe, le Chasselas fait figure de cépage d'initié à l'échelle mondiale. Jouant sur la finesse, il donne pour l'essentiel des vins secs, rafraîchissants, minéraux et relativement peu alcooliques. Avec 2.300 hectares répartis sur 6 AOC et 2 AOC Grand Cru, le canton de Vaud est le principal producteur de Chasselas. Le Chasselas est un cépage qui débouffe relativement précocement et qui parvient à maturité une centaine de jours après la fleur, mais il est relativement difficile à vinifier car le moindre incident à la vigne, ou durant la fermentation, se répercute sur le profil aromatique. Malgré sa faible acidité, le Chasselas est apte au vieillisse-

ment: les crus issus des meilleurs terroirs, surtout dans les bons millésimes, sont dotés d'un potentiel de garde exceptionnel, 10 ou 20 ans, voire plus. En fonction de sa matière, de sa texture ou de ses arômes, l'accord mets et vins est multiple avec le Chasselas. Il se marie avec des poissons d'eau douce ou de mer, de la charcuterie, de la volaille, de la viande rouge, des fromages à pâte dure ou molle, fondue, raclette ou pourquoi pas des plats asiatiques. Le Chasselas est également apprécié comme raisin de table. Sa chair sucrée et son aspect appétissant en font l'un des cépages les plus renommés des gastronomes. Au niveau mondial, ce sont plus de 20.000 hectares de Chasselas qui sont destinés à la consommation sous forme de fruit et non à la vinification. Fondée en 2010 à Aigle, l'Association pour la Promotion du Chasselas (l'APC) s'est donné pour objectif de promouvoir, défendre et valoriser ce cépage en Suisse et dans le monde. L'APC organise annuellement, sous le nom de Mondial du Chasselas, un concours international de vins issus de ce cépage. ■

C.F.

## Caspian Tradition

Fondée en 1995, à l'initiative d'Ahmad et Arya Razavi, *Caspian Tradition* a débuté, en 2009, un actionariat avec la société JIK GmbH à Dusseldorf et, en 2011, a fait l'acquisition de la Maison du Caviar à Bruxelles. Acteur incontournable dans la commercialisation du caviar, Caspian Tradition s'est forgé, au fil des années, une réputation plus qu'enviable en Belgique, mais aussi sur des marchés extérieurs.

Le caviar est un des mets les plus prisés des gastronomes et a toujours été considéré comme la denrée de luxe par excellence. Depuis l'interdiction de la pêche d'esturgeons sauvages dans les pays historiquement producteurs de caviar, d'importants efforts ont été entrepris afin d'acclimater et d'élever différentes variétés d'esturgeons. Le caviar est aujourd'hui produit dans le monde entier, et la qualité du caviar d'élevage n'a cessé de s'améliorer au fil des années. Les caviars d'élevage proposés par Caspian Tradition

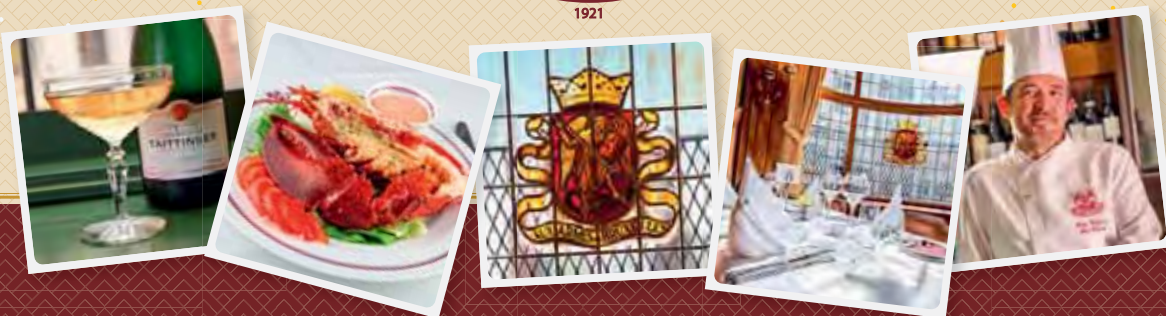
proviennent des meilleures piscicultures mondiales. Ce sont des caviars de différentes espèces et origines qui sont sélectionnés selon des critères rigoureux, dans les pays de départ. Le caviar est ensuite testé et conditionné dans le laboratoire de Waterloo afin de garantir une qualité impeccable. Si,



aujourd'hui, le caviar reste au cœur de son activité, Caspian Tradition est aussi devenu, au travers de son centre de distribution «La Maison du Caviar by Caspian Tradition», une véritable vitrine de tout ce qui fait la magie de l'alimentation d'exception, avec une belle variété de produits rares et précieux, à chaque fois proposés dans leur version la plus noble. ■

C.F.

[www.caspiantradition.com](http://www.caspiantradition.com)



*Passer votre Réveillon du Nouvel An Aux Armes de Bruxelles !  
Eveillez vos papilles en découvrant notre menu du 31 décembre sur notre site  
et (re)découvrez l'établissement le plus emblématique du centre de Bruxelles.*

NOUS VOUS ACCUEILLERONS EN FAMILLE DANS UN CADRE ET UNE AMBIANCE BELGO BRUXELLOISE RAFFINÉS

Rue des Bouchers 13 - 1000 Bruxelles | 02 511 55 50  
#auxarmesdebruxelles | welcome@adb1921.com | www.auxarmesdebruxelles.com

## Restaurant Brugmann



Mathias Van Eenoo

Depuis sept ans, Mathias Van Eenoo déploie son talent dans son propre restaurant – le Brugmann –, sis dans un hôtel de maître construit à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette grande

demeure allie le charme d'antan au raffinement contemporain. Chaque espace est synonyme d'élégance, de confort et de luminosité. Le personnel de salle y évolue avec sourire, conjuguant un service professionnel, stylé et courtois sans être policé à outrance. Les tables sont dressées avec soin. Doté d'un beau parcours, Mathias Van Eenoo a travaillé, entre autres, à Paris au Lucas Carton, à l'Opéra Garnier ou encore au Relais & Châteaux Le Mas

Candille à Mougins. Travaillant des produits de qualité qui épousent les saisons, ce Chef nous offre une cuisine très ouragée qui atteint l'équilibre parfait entre classicisme et créativité. La cuisine de Mathias Van Eenoo se révèle très expressive, limpide, et sans artifices inutiles. Il a un sens aigu de l'assaisonnement, des cuissons et de l'esthétique des plats. Une cuisine raffinée et subtile qui magnifie les saveurs sans les dénaturer et procure de belles émotions. La belle carte de vins propose d'excellents millésimes. En plus de la carte, quatre menus sont proposés: le Gastronomique 5 services (58 €), Notre Terroir du goût 8 services (85 €), Dégustation Signature by Brugmann 5 services (118 €) et le lunch 3 services (28 €). ■

C.F.

Restaurant Brugmann :  
52-54 avenue Brugmann – 1190 Bruxelles –  
☎ 02 880 55 54 – www.brugmann.com

## Rob, le marché des gourmets

De l'apéritif au dessert, *Rob The Gourmets' Market* propose de faire le plein de gourmandises et de saveurs, à partager en famille, ou entre amis, lors de ces fêtes de fin d'année. Et ce, en sélectionnant des produits raffinés dans tout l'éventail de spécialités présenté, comme : le tarama, qu'il soit nature, au corail d'oursin, au crabe, au homard, au caviar, à la truffe, ou au tobiko wasabi, est parfait à l'apéritif et en entrée; ou les préparations *Kavinskaya*, ces émulsions légères et crémeuses, réalisées à base d'oeufs de cabillaud fumé, sans colorant ni conservateur, sont à déguster sur un blini. Toujours dans la famille des poissons, les anguilles sélectionnées par *Kalios* sont fumées aux bois d'olivier et de hêtre. Pour le plat principal, la star des volailles est le chapon de Bresse de la *Ferme Le Devant*. Et pour sublimer le repas, pourquoi ne pas déposer des lamelles de truffe



noire du Périgord (photo) sur des légumes verts ou de la betterave cuite? Pour le dessert, le pâtissier *Ducobu* a réalisé un gâteau exclusif pour Rob, au lait d'amandes et à la framboise, avec un décor rappelant la magie blanche des fêtes de fin d'année. ■

C.F.

☎ 02 771 20 60 – www.rob-brussels.be

## La sélection Picard pour les fêtes

En ce dernier mois de l'année, la magie des fêtes opère sur les tables avec les produits *Picard*, proposant un large choix de créations aussi savoureuses qu'éblouissantes, parmi lesquelles quelques préparations vegan. Cette année, les entrées apéritives et les desserts sont particulièrement mis en valeur. Voici quelques suggestions, juste de quoi se mettre l'eau à la bouche... Pour l'apéritif : des petites couronnes au bloc de foie gras de canard, sur un biscuit étoilé et une gelée de fruits des bois; un coffret de petits choux comportant 4 recettes (chutney de figue et foie gras de canard, noix de Saint-Jacques marinée avec fromage frais et œuf de truite, délice d'asperge verte au fromage italien et noisette, fromage frais moutarde-miel avec algues et saumon fumé); ou encore des mini-brioches au homard décorées de fleurs de carthame. Pour le dessert : magnifique choix de bûches glacées



Couronnes apéritives au foie gras

et de pâtisseries. Comme «*La boîte à musique de Noël*», une bûche glacée au chocolat noir et à la crème glacée vanille avec des brisures d'amandes caramélisées; la bûche glacée framboise-grenade-mandarine avec copeaux de chocolat ruby et crumble citron vert; ou pour les adeptes du véganisme, la bûche glacée framboise-mangue-citron-poire. Côté pâtisseries, on retiendra les mignardises «bougies crèmeux citron» surmontées d'une flamme en chocolat blanc; la bûche pâtissière pomme façon tarte tatin et vanille (un délice!); ainsi que les petits ours chocolat-gianduja, composés d'un biscuit noisette-cacao et d'un croustillant chocolat-gianduja et de mousse au chocolat, le tout enrobé de chocolat noir et rehaussé d'un nœud rose. ■

L.B.



Bûche pomme façon tatin et vanille

www.picard.be

## L'Orchidée Blanche

Cela fait 35 ans que Katia Nguyen propose le meilleur de la tradition culinaire vietnamienne à *L'Orchidée Blanche*. Et on ne se lasse pas de revisiter ce restaurant vietnamien où le raffinement culinaire, les saveurs exquises et l'ambiance zen sont en symbiose, pour en faire l'un des meilleurs restaurants asiatiques de la région bruxelloise. Ce restaurant est installé dans le quartier du cimetière d'Ixelles et se déploie sur deux étages: au rez-de-chaussée, une salle baignée d'une atmosphère très épurée dans un décor contemporain et, à l'étage, une salle décorée de bois. Le service est assuré par un personnel d'une extrême gentillesse et d'un parfait professionnalisme. La cuisine est une véritable invitation à la

découverte des recettes de diverses régions du Vietnam au travers de plats typiques, raffinés et savoureux. A la carte, sont repris les grands classiques ainsi que des plats originaux comme l'assiette *Orchidée Blanche* composée de 5 spécialités indochinoises – nem, wan-tan frit, salade ananas, tempura de scampi et brochette de poulet au saté – (15 €); les scampis sauce tamarin, légumes et riz parfumé (18 €); les nouilles croquantes sautées aux légumes, viande et scampis (16 €); le canard laqué thai (16,5 €); et aussi, pour 2 couverts, la fondue du Golfe du Siam (55 €) et la fondue vietnamienne impériale (54 €) proposant une belle variété de viandes, crustacés et légumes. *L'Orchidée Blanche* offre un excellent rapport qualité-prix et mérite assurément encore son titre de «meilleur asiatique de l'année» que lui a décerné le Gault&Millau 2015 Belux. Ce restaurant est ouvert tous les jours, midi et soir, excepté le samedi midi. ■

L.B.

*L'Orchidée Blanche* : 436 Chaussée de Boondael/1050 Bruxelles – ☎ 02.647 56 21 – www.orchidee-blanche.com



Assortiment d'entrées



## La revanche d'une femme

Dominique Loiseau – la veuve de Bernard Loiseau, le chef étoilé français disparu le 24 février 2003 – est aujourd'hui la présidente du Groupe Bernard Loiseau, dont elle a pris la tête après le décès de son mari. Dans son livre «La revanche d'une femme», paru chez Michel Lafon, elle livre un témoignage bouleversant : le destin d'une femme seule contre tous.

«Combien de temps m'a-t-il fallu pour prendre la décision de continuer? Quelques minutes? Quelques heures? Je ne peux le dire exactement, mais l'évidence s'est imposée rapidement dans mon esprit : si je ne voulais pas que notre monde disparaisse définitivement, que la Maison Loiseau s'écroule comme un château de cartes, que mes enfants sombrerent dans un abîme



de souffrance, je devais me ressaisir et avancer». «Il n'était pas question de force mais bel et bien d'une réalité : j'avais trois jeunes enfants qui venaient de perdre leur papa, il y avait quatre-vingts personnes qui travaillaient chez nous, et des millions de Français qui aimaient Bernard comme un copain. Je ne pouvais pas le laisser tomber. Pourrais-je y arriver? Quelles étaient mes chances de réussite? A ce moment-là, je n'en avais pas la

moindre idée. Mais je savais que j'avais une mission et que rien ne m'en détournerait». Le courage de Dominique Loiseau est exemplaire. Avec ce livre, où elle relate son parcours, l'auteure entend envoyer un signal fort à toutes les femmes qui hésitent avant de se lancer dans un nouveau challenge.

## Le Regard bleu

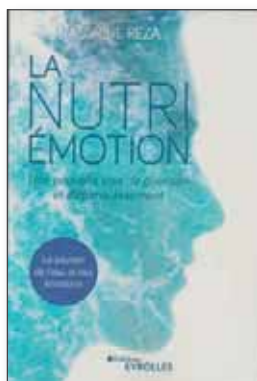


Avec ses nombreux progrès technologiques et industriels, mais aussi les difficultés liées aux deux guerres mondiales, le XX<sup>e</sup> siècle a été une des périodes les plus captivantes de l'histoire de Belgique. C'est cette époque (de 1879 à 1941) que Josette Daisomont proposait de découvrir dans son livre «Le Regard bleu», dont le premier tome, publié aux Editions du Tiroir, est paru l'an dernier. Cette année 2021 voit la sortie, chez le même éditeur, du deuxième volume : la chronique d'une vie familiale fertile, au cœur du siècle dernier et plus précisément durant la période de 1942 à 1972. Pour rappel : «le regard bleu» c'est celui de son grand-père, Joseph-Henri Wilms,

témoin des progrès de son siècle et de ce qu'était la vie quotidienne de ses concitoyens issus d'une certaine bourgeoisie. Forte d'une riche documentation, accumulée au fil du temps par sa grand-mère, Josette Daisomont dépeint, dans ce second tome, le panorama de toute une époque. On croise des personnages connus, des savants, des artistes. On y suit, pas à pas, l'évolution du monde, le changement des situations politiques. Largement illustré par des photographies et documents de l'époque, ce récit fait autant référence aux moments marquants de la vie culturelle et artistique qu'aux grands événements en Belgique, comme dans le monde entier. Le tout agrémenté d'anecdotes.

## La Nutri-Emotion

Comment accéder à la santé et à l'épanouissement? La plupart des approches se basent sur la gestion du corps, de la psyché et des émotions. Mais ce contrôle fait de l'ombre à un potentiel inestimable qui sommeille en nous : le pouvoir de l'accueil. En utilisant ce pouvoir, notre corps peut à nouveau rééquilibrer ses fonctions hydriques. L'eau, qui est sa première source d'énergie, doit pouvoir y circuler librement. Lorsque le taux hydrique corporel est insuffisant, il peine à gérer son équilibre, mais il a également difficile à métaboliser la nourriture, les boissons et les vitamines qu'on lui apporte. En accueillant un symptôme physique, nous permettons à chacune des cellules d'avoir accès à l'eau corporelle et donc d'augmenter ses ressources énergétiques pour recréer l'homéostasie. Nassrine Reza



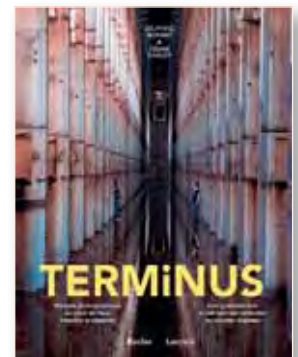
## L'ego, ami ou ennemi?

Nécessaire à la construction de notre personnalité, l'ego est aussi un parasite qui capte et détourne l'essentiel de nos ressources : notre énergie, notre conscience, notre temps. Il est l'une des principales causes de l'échec, notamment en matière de communication et de management. Il est difficile de définir l'ego car il est immatériel, invisible et intérieur, voire inconscient. L'ego est universel, tous les êtres humains en ont un. En proposant une description complète de ses manifestations et une série de critères pour le repérer quand il opère, le livre «L'ego, ami ou ennemi? Le détecter, l'apprivoiser et en faire son allié» constitue une réelle mise au point sur l'ego, en même temps qu'un guide concret de libération spirituelle. Créateur de l'egothérapie – accompagnement spirituel basé sur le constat que l'ego est la source de tous les problèmes personnels et interpersonnels –, Patrice Ras est l'auteur de cet ouvrage, paru aux Editions Eyrolles. Il précise : «L'ego interfère dans toutes nos activités, comme un filtre permanent. Il est à l'origine de tous nos jugements. Il interprète et déforme la réalité extérieure (les événements) et intérieure (ressentis, pensées...), en fonction de sa compatibilité avec l'image préétablie». L'ego est la partie de nous qui est dédiée à protéger notre image et notre intérêt. Il nous incite parfois à faire semblant, jouer un rôle, à cacher, à tricher, à mentir, à tromper les autres sur notre être véritable, notre ressenti et nos réelles intentions. Une absence d'authenticité qui peut prendre diverses formes dont au moins deux caricaturales : la superficialité consistant à vivre dans l'illusion du paraître, de la consommation et de la possession. Et la manipulation consistant à tromper l'autre pour obtenir un avantage. Les manipulateurs sont dangereux car ce sont des prédateurs dénués d'empathie.



## Terminus

Plongée photographique au cœur de lieux interdits et désertés en parcourant le livre «Terminus» de Delphine Buxant et Céline Danloy, tout récemment paru aux Editions Racine. Ouvrir une porte sur l'inconnu et se laisser surprendre... Que s'est-il passé ici? Quelle est l'histoire de ce lieu et de ses occupants? Qui étaient-ils? Pourquoi sont-ils partis, abandonnant là outils, machines, souvenirs les plus intimes parfois? On découvre dans cet ouvrage aussi bien un théâtre du début du siècle passé – ayant notamment accueilli Jacques Brel et Bourvil – qui a connu plusieurs vies en passant respectivement de théâtre à scène de music-hall, cinéma, dancing, pour finalement fermer en 1980, que le site désaffecté d'une usine de farine où est installé un billard. Ou encore une pièce d'un hôpital psychiatrique abandonné de la région parisienne.



est formée à déceler les déséquilibres physiques, psychiques et émotionnels chez l'autre. Elle est l'auteure du livre «La Nutri-Emotion – Une nouvelle voie de guérison et d'épanouissement», sorti aux Editions Eyrolles, qui plonge le lecteur dans l'univers fascinant de la nutri-émotion. Lorsqu'on libère son mental de la lutte et du contrôle, on lui offre la possibilité de trouver ce qui est juste et bon pour lui. Ainsi, il n'est plus influencé par un système de pensées et de croyances qui lui a été transmis à son insu. Chaque émotion négative peut guérir définitivement dès l'instant où on lui permet d'exister. En accueillant toutes les parties de son for intérieur, on est à l'écoute de ses besoins réels et de ses messages. Ainsi, nous nous créons une vie qui nous correspond réellement.

L. BERTHU

## Brussels by Lights



La 9<sup>e</sup> édition de *Brussels by Lights* a lieu jusqu'au 10 janvier 2022. Ce chemin de lumière fait briller de mille feux quelque 152 rues et artères commerçantes de la ville de Bruxelles, ce qui équivaut à 18 km de lumières féeriques. Cette année, c'est le quartier européen qui est à l'honneur : les rues Archimède, Stevin, Charlemagne, Franklin, le square Marguerite et la petite rue de la Loi sont pourvus de nouvelles illuminations dorées et argentées sur la thématique de l'Art déco. La rue Neuve, elle, est décorée de 75 fougères de fibres minérales dorées et argentées. La place Fontainas est transformée en village de Laponie mettant en scène les animaux venus du Nord. Les arbres de la place du Vieux Marché aux Grains arborent une quarantaine d'oiseaux aux ailes lumineuses libérant, en soirée, de mélodieux piailllements. Les illuminations sont rehaussées par Sky Castle, une œuvre lumineuse monumentale. Installé sur l'esplanade du rond-point Schuman, Sky Castle accueille les visiteurs de 13h à minuit, jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier. ■

S.D.

[www.brusselsbylights.be](http://www.brusselsbylights.be)

## La Maison du Prieur du Rouge-Cloître

Un vent nouveau souffle sur le site du Rouge-Cloître à Auderghem où, inoccupée depuis 20 ans, la Maison du Prieur a retrouvé vie. En effet, à l'initiative de la Région bruxelloise et menés par les bureaux d'architecture Origin et LD2, les travaux de restauration et de rénovation de ce lieu d'exception, joyau du patrimoine régional, sont terminés. A terme, l'endroit abritera un espace Horeca et accueillera, à l'étage, des événements de types socio-culturels. La Maison du Prieur du Rouge-Cloître est l'un des plus anciens vestiges de l'ancien cloître, construit entre les XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles, et ayant connu de grandes phases de transformation au cours des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. En 1796, les religieux quittent définitivement le prieuré et le Rouge-Cloître devient national. Entre la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle et le début du XIX<sup>e</sup> siècle, le domaine changera plusieurs fois de propriétaire et une dizaine de bâtiments de l'an-

ciens prieuré seront détruits, dont l'église. Si l'ensemble du site est classé avec la forêt de Soignes dès 1959, il faudra attendre novembre 1965 pour que les bâtiments soient classés. Reconvertie depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle en brasserie/restaurant, l'aile du Prieur devient propriété de la Régie Foncière, en 1992, au même titre que l'ensemble des bâtiments du lieu. La Maison du Prieur est située en zone protégée (Natura 2000) et présente des enjeux importants en termes de biodiversité, liés notamment à la présence de chauves-souris dans ses combles. La rénovation et la restauration ont permis de préserver et de reconstituer l'ensemble des vestiges patrimoniaux et architecturaux du bâtiment, comme les façades, l'intérieur et la toiture, le plancher et les cloisons à l'étage ou encore les baies ogivales, éléments remarquables de l'ancienne galerie du cloître. ■

M.V.D.



## «A voyage into the moon»

Le Museum du Botanique accueille, du 9 décembre 2021 au 6 février 2022, l'exposition «A voyage into the moon», des artistes Mira Sanders (Belgique) et Cédric Noël (France). Les mots clés de leur œuvre sont le voyage, l'exploration, la plasticité, les gestes esthétiques et les récits spatiaux.



L'exposition présente un ensemble de compositions proposant une fiction profondément ancrée dans la réalité. Les attaques des 6 et 9 août 1945 – au moment où les Etats-Unis font exploser deux armes nucléaires au-dessus de Hiroshima et Nagasaki – constituent le point de départ de ce voyage. Dans «A Voyage into the moon», les artistes associent cet événement à la fascination de l'être humain pour la Lune. Les histoires développées dans cette exposition se déroulent en 1954, soit plus de dix ans après les bombardements de Hiroshima et Nagasaki, et à peu près un an avant l'inauguration officielle, en août 1955, du Mémorial de la Paix de Hiroshima et du parc du même nom.

«A Voyage into the moon» transporte le public dans la vie d'une astronaute chargée de se rendre sur la Lune. C'est une hibakusha, littéralement une «personne touchée par une bombe» ou «une personne

contaminée par la radioactivité». Ce terme japonais fait référence à une génération mise à l'écart de la société japonaise, après les deux catastrophes nucléaires. Aujourd'hui encore, leurs enfants et petits-enfants sont victimes de graves discriminations en termes de mariage, d'emploi ou de maternité.

La mystérieuse astronaute entraîne le public dans ce voyage constitué d'œuvres interconnectées. Ses aventures sont inspirées du culte de l'underground et de la riche culture japonaise. Elle fait voyager au travers d'événements historiques et fait découvrir les profondes cavernes de la Lune. L'exposition s'articule autour de huit chapitres interconnectés, où Mira Sanders et Cédric Noël remettent en question la manière dont les musées historiques (ré)écrivent, ou plutôt conçoivent un récit. ■

S.D.

[www.botanique.be](http://www.botanique.be)

## «Sur la piste des Sioux»

Jusqu'au 28 août 2022, le Musée des Confluences – situé à la pointe de Lyon, entre Rhône et Saône, en France – accueille l'exposition «Sur la piste des Sioux» qui explore la représentation des Indiens d'Amérique, depuis près de cinq siècles, de l'arrivée des colons jusqu'à nos jours. Elle raconte la fabrique d'une image fortement ancrée dans notre imaginaire : celle des populations indiennes d'Amérique du Nord, en remontant le fil de l'histoire, depuis les premiers contacts avec les populations natives, qui a vu la figure du Sioux prendre le pas pour incarner, à lui seul, l'Indien d'Amérique. «Sur la piste des Sioux» rassemble toutes les formes de représentations : peintures, dessins, sculptures, inspirations littéraires, témoignages de la venue d'Indiens en Europe au XIX<sup>e</sup> siècle, spec-

tales avec des archives d'époque, sans oublier la culture populaire, la bande dessinée, le cinéma et les jouets. Cette exposition met notamment en scène une collection remarquable d'objets lakotas, appartenant



*Gilet ayant appartenu au fils de Joe Littlemoon / avant 1935, Etats-Unis, région des Plaines, Dakota du Sud, population lakota / Cuir, perles de verre, tissu / Collection François Chladiuk*

au collectionneur belge François Chladiuk, Western Shop Bruxelles. Si les pièces sont déjà transformées par l'art du spectacle, elles restent néanmoins de splendides témoins de la culture lakota. Les spectacles de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècles sont l'occasion pour les Sioux de voyager en Europe et de faire connaître leurs traditions, qui étaient alors réprimées aux Etats-Unis. ■

L.B.

Musée des Confluences : [www.museedesconfluences.fr](http://www.museedesconfluences.fr)  
François Chladiuk / Western Shop :  
bd. Adolphe Max 79 – 1000 Bruxelles –  
<http://westernshop.be>

## Brussels 2022

Édité par la Fondation pour les Arts à Bruxelles et réalisé en collaboration avec visit.brussels et le soutien de la Région de Bruxelles Capitale, le nouveau guide culturel «Brussels 2022» a été entièrement repensé pour être encore plus attrayant, mais a été édité exclusivement en anglais. L'ouvrage incontournable des amateurs d'art et de culture propose des

idées de sorties culturelles originales, sélectionnées avec curiosité et envie par des professionnels du secteur. Il est enrichi d'un agenda des grandes expositions et des manifestations à ne pas manquer en 2022. Il s'adresse tant aux Bruxellois qu'au public curieux et désireux de profiter pleinement de la richesse de l'offre culturelle dans la capitale, et souhaitant parfois pouvoir appréhender la ville autrement. Son objectif est double: ne pas rater l'essentiel et aussi sortir de sentiers battus.

«Brussels 2022» rassemble une sélection de 100 manifestations et propositions de sorties culturelles choisies pour leur qualité ou leur originalité. Expositions, spectacles, festivals, concerts,... mais aussi des lieux originaux, secrets ou surprenants: la sélection a été réalisée par des journalistes culturels et des professionnels du secteur, passionnés par Bruxelles, curieux et impatientes de retrouver la ville et sa vie culturelle après des mois de crise sanitaire due au Covid. Un agenda, mois par mois, complète l'ouvrage pour mieux préparer ses sorties...

Disponible dans les librairies et les bureaux de tourisme de la capitale. ■

S.D.



## Solutions de voyage sur mesure pour les entreprises du monde entier

La compagnie aérienne Qatar Airways a réorganisé son programme de fidélité dédié aux entreprises «Beyond Business» pour offrir des avantages à un plus grand nombre d'entreprises. Lancé pour la première fois en janvier 2019, «Beyond Business» répondait principalement aux besoins de voyages d'affaires des petites et moyennes entreprises (PME). La nouvelle version améliorée s'adresse aux entreprises de toutes tailles, offrant une plus grande flexibilité et des solutions de voyages d'affaires sur mesure.

Le nouveau programme «Beyond Business» comporte cinq niveaux exclusifs: Elevate, Accelerate, Ascent, Advance et Achieve. Les entreprises ont la possibilité de s'inscrire gratuitement au programme Elevate, le niveau d'entrée, sans engagement de dépenses annuelles, ou d'accéder aux niveaux supérieurs et à des avantages sur mesure avec un engagement de dépenses annuelles minimales.

Les membres du programme peuvent gagner des Qrewards et les échanger contre des vols et bénéficier d'économies spéciales et de flexibilité. Les employés peuvent simultanément gagner des points de fidélité personnels dans le cadre du Privilege Club de Qatar Airways. Le programme «Beyond Business» propose également une gestion de compte et un portail en ligne dédiés, un traitement prioritaire des bagages pour les employés voyageant en classe économique, des offres de statut à plusieurs niveaux du Privilege Club.

La compagnie nationale de l'Etat du Qatar continue de reconstruire son réseau, qui compte actuellement plus de 140 destinations. Avec l'ajout de nouvelles liaisons vers les principaux hubs, Qatar Airways offre une connectivité inégalée aux passagers, leur permettant de modifier facilement les dates de voyage ou la destination selon leurs besoins. ■

C.F.

[www.qatarairways.com](http://www.qatarairways.com)

## Krëfel au cœur de la capitale



Créé en 1958, le groupe Krëfel compte 75 points de vente en Belgique. Après Anderlecht, Auderghem et Evere, Krëfel a choisi d'ouvrir un magasin au cœur de la ville. Il s'agit de la 4<sup>e</sup> enseigne située dans les 19 communes de la capitale. Ouvert le 6 novembre dernier, ce magasin se veut à la pointe de la technologie. Krëfel possède son site où l'on peut commander en ligne et se faire livrer à la maison ou en click&collect en magasin. Mais l'enseigne se veut aussi un lieu de service, car, pour certains produits, le client veut toucher, essayer et surtout se faire expliquer – le conseil étant primordial pour la clientèle. Dans cet espace de 1000 m<sup>2</sup>, tout a été prévu pour satisfaire le consommateur: une cuisine fonctionnelle où de grands chefs feront des démonstrations, un vaste mur de télévisions, un Tech Bar, des tables multimédias, un coin café et de détente... Afin de faciliter le shopping des Bruxellois, Krëfel propose à ses clients motorisés une heure de parking gratuit, ainsi qu'un service de taxi qui ramène le client chez lui – dans l'une des 19 communes de Bruxelles – avec ses achats. Et, pour une touche de nostalgie, un mur d'histoire Krëfel, dessiné par des artistes de la «Minute Belge», sera installé au cœur du magasin. ■

C.F.

Krëfel: 36-38 avenue de la Toison d'Or – 1050 Bruxelles – ☎ 02 378 30 22

### Ciccio Bello • Sogno d'Italia

#### Réveillon de la Saint-Sylvestre

A muse-bouche



Carpaccio A | Tartufo | rpinò  
ou

Crystal et Saumon Mariné au Dill



Nage de Saint-J acques et Scampis aux Petits Légumes

ou

Les Demi-Lunes farcies aux Champignons des Bois



Loup de Mer en Sauce verte et ses légumes

ou

*Filet de Boeuf aux Truffes*

ou

Filet de Marcassin Sauce Grand Veneur  
moutardée avec Chicons et Croquettes



Délices de la Saint-Sylvestre

64,50 €/ pers.

*Soirée dansante, ambiance et cotillons (sous réserve modalités sanitaires)  
Ce menu sera proposé également le 01/01/2022 à midi à 49,50 €/ pers.*

**Ciccio Bello**

4 place Léopold Wiener - 1170 Bruxelles - ☎ 02 672 32 30

**Sogno d'Italia**

428 chaussée de Boondael - 1050 Bruxelles - ☎ 02 647 12 26

## EU defence cooperation : new PESCO projects

The EU Permanent Structured Cooperation (PESCO) is one of the building blocks of the EU's Defence policy. It was set up in 2017 to enable EU member states to work more closely together in the area of security and defence. This permanent framework for defence cooperation allows willing and able member states to jointly develop defence capabilities, invest in shared projects, and enhance the operational readiness and contribution of their armed forces. The 25 member states participating in PESCO are : Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Czechia, Cyprus, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain and Sweden. On November 16, 2021, the Council of the European Union adopted a decision updating the list of projects to be undertaken under the EU permanent structured cooperation (PESCO). As a result, 14 new projects will be added to the list of the 46 existing ones that have been developed under PESCO since December 2017.

The new projects are another step towards investing and developing together on defence, in particular in the air and space domains. For instance, the Strategic Air Transport for Outsized Cargo (SATOC) fills a critical shortfall by developing a European solution for the transport of outsized and heavy cargo using a gradual approach. The Medium size Semi-Autonomous Surface Vehicle (M-SASV) will develop a vehicle with multiple mission modules and provide increased operational flexibility and crew

protection that can be used for littoral operations as well as naval task groups. The Next Generation Small RPAS (NGSR) will develop the next generation of tactical drones to be used by military units in the maritime and air domains as well as for dual use (civilian-defence) namely by law enforcement organizations or disaster/emergency agencies. The Defence of Space Assets (DoSA) will increase the EU's operational efficiency in the space domain by making the best use of current and future space assets through cross-cutting space functions of access, passive defence and operational efficiency through training.

The list of new projects also includes: Essential Elements of European Escort (4E) for the maritime area, Future Medium-size Tactical Cargo (FMTC), Next Generation Small RPAS (NGSR), Rotorcraft Docking Station for Drones, Small Scalable Weapons (SSW), and Air Power for the air systems. The EU Military Partnership (EU MilPart) is included in the land systems area, while the Common Hub for Governmental Imagery (CoHGI) is part of the space area. Lastly, Automated Modelling, Identification and Damage Assessment of Urban Terrain (AMIDA-UT) and Cyber Ranges Federations (CRF) are included in cyberdefence and C4ISR (Command, Control, Communications, Computers) systems. The Council has also adopted two recommendations setting out more precise objectives for the second initial phase of PESCO 2021-2025 and on the progress made by the project members towards fulfilling their commitments.

## The Benelux countries are concerned about the climate emergency

The first part of the 2021-2022 EIB Climate Survey explores people's views on climate change in a rapidly changing world. The results from this release focus on citizens' perceptions of climate change and the actions they expect their country to take to combat it.

- 79% of people in the Benelux countries think that climate change and its consequences are the biggest challenge for humanity in the 21st century (EU average : 81%)
- 66% believe that they are more concerned about the climate emergency than their government (EU average : 75%). As a consequence, they are fairly pessimistic regarding their country's capability to undergo an ambitious green transition. Only 37% think that their country will succeed in drastically reducing its carbon emissions by 2050, as pledged in the Paris Agreement. The majority (63%) think that the Benelux countries will fail to meet their reduced carbon emission targets. The generational gap here is noticeable, with a 15-point difference between people younger than 30 (46% of them believe the Benelux countries will succeed) and people older than 64 (31%). 69% of people over 64 believe the Benelux countries will actually fail to meet the 2050 deadline. 54% of 15-29 year-old respondents share this pessimism. This pessimism is fairly consistent among respondents of all

political views (66% of people with left-leaning political views and 60% of respondents with right-leaning political views). 49% of respondents in the Benelux countries with children under 18 think their country will succeed in reducing its carbon emissions, while this figure decreases for respondents without young children.

- 64% feel that climate change has an impact on their everyday lives (EU average : 77%)
- 65% – similar to the ones implemented to combat the Covid-19 crisis – are in favour of stricter government measures that impose changes on people's behaviour (EU average : 70%)
- 67% would welcome a tax on products and services that contribute most to global warming (EU average : 69%)
- 63% think the country will fail in drastically reducing its carbon emissions by 2050, as pledged in the Paris Agreement (EU average : 58%)
- 87% say they want to replace short-distance flights by fast, low-polluting trains in collaboration with neighbouring countries (EU average : 87%)

When asked about the source of energy their country should rely on to fight global warming, nearly half of people in the Benelux countries favour renewable energies (49%, 14 points below the EU average of 63%) to address the climate emergency. People in the Benelux countries with left-leaning political views support renewables

more strongly than those with right-leaning political views (60% compared to 42%).

People in Benelux overall are slightly more supportive of nuclear energy than other Europeans (18% vs. 12%). People older than 64 are slightly more in favour of nuclear energy than people younger than 30, but the gender gap is more evident: men (26%) are much more in favour of nuclear energy than women (11%). People with right-leaning political views in the Benelux countries are much more in favour of the development of nuclear energy (29%) compared to those with left-leaning political views (13%). People with higher incomes are also more in favour of the development of nuclear energy (25%) compared to those with lower incomes (15%).

The majority of people in the Benelux countries would support the introduction of a tax on products and services that contribute most to global warming. Even among respondents with lower incomes, 67% would be in favour of such a tax. People are also in favour of a 5-year minimum warranty on any electric or electronic product (89%) and replacing short-distance flights with fast, low-emission trains (87%). They also favour softer measures like strengthening education and increasing youth awareness of sustainable consumption (90%).

**Christian FARINONE**

## Production of ethanol by ePURE members

ePURE is the unified voice of the European renewable ethanol industry, representing the members' interests to the EU institutions, industry stakeholders, the media and general public. ePURE represents 35 members (including 19 producers) with around 50 plants across the European Union and the United Kingdom, accounting for about 85% of EU renewable ethanol production. Of the remaining ethanol production in 2020, 5.6% was for food and beverage uses and 15.2% was for industrial applications, including hand sanitiser and other hygienic uses. European renewable ethanol association (ePURE) members produced 5.57 billion litres of ethanol and 6.16 million tonnes of co-products in 2020, according to audited data released by the industry group. The figures showed a significant increase in production of ethanol for industrial use, including for hand sanitisers and disinfectants. More than 98% of the feedstock used to produce renewable ethanol by ePURE members – including cereals, sugars, wastes and residues – was grown or sourced in Europe.

Of the total ethanol output from ePURE members in 2020 (the most recent year for which data have been compiled and audited), more than 79% was for fuel use, with an average of more than 75% greenhouse-gas savings compared to fossil petrol.

When the Covid-19 pandemic surged in early 2020, several EU ethanol biorefineries swiftly adapted production to supply ethyl alcohol for medical use, while continuing to make low-carbon renewable fuel ethanol.



© Biofuels international

## Nouvelle identité pour Brussels Airlines



Aujourd'hui, l'une des quatre compagnies aériennes membres du Groupe Lufthansa (Austrian, Brussels Airlines, Lufthansa et Swiss) et membre de Star Alliance, la compagnie aérienne nationale belge, Brussels Airlines, entame un nouveau chapitre de son existence. Couleurs actualisées, nouveau logo et nouvelle livrée d'avion sont les signes visuels de la nouvelle orientation de Brussels Airlines, qui se déclare prête à relever les défis futurs et souligne, à nouveau, l'importance de la marque belge. Un chapitre qui met l'accent sur l'expérience client, la fiabilité et la durabilité, tout en maintenant une structure de coûts compétitive. Suite à la crise de Covid-19, Brussels Airlines a accéléré et intensifié, en 2020, son plan de transformation, afin d'ouvrir la voie à une entreprise à l'épreuve du futur, capable de faire face à la concurrence, avec une structure de coûts saine. Après la restructuration, la compagnie a entamé la deuxième phase de son plan, celle de l'amélioration. Brussels Airlines se tourne désormais vers l'avenir avec des investissements stratégiques

dans l'amélioration de l'expérience client, les nouvelles technologies, la numérisation, de nouvelles méthodes de travail et le développement de ses employés. Brussels Airlines se transforme pour devenir une compagnie aérienne saine et rentable offrant des perspectives à ses clients, partenaires et employés; ainsi qu'une compagnie aérienne avec une attention constante sur l'environnement et la réduction de son empreinte écologique. Brussels Airlines joue un rôle important dans l'économie belge en générant plus de 40.000 emplois directs et indirects et fait partie, au travers de son hub à Brussels Airport, du deuxième moteur économique de la Belgique. De plus, Brussels Airlines offre une capacité de fret, commercialisée par Lufthansa Cargo sur tous ses vols. Le tout premier avion avec la nouvelle identité de marque a décollé de Brussels Airport, le vendredi 19 novembre dernier: 114 passagers se sont envolés pour Genève (vol SN2713). ■

[www.brusselsairlines.com](http://www.brusselsairlines.com)

C. de V.

## Airbus A330neo chez Air Belgium

La compagnie aérienne belge Air Belgium poursuit son développement avec l'arrivée de nouveaux appareils, l'ouverture de nouvelles lignes et la reprise des vols vers la Guadeloupe et la Martinique. En



outre, la compagnie aérienne continue de se concentrer sur ses activités de fret. Air Belgium vient d'inaugurer une destination phare vers l'île Maurice, depuis Brussels Airport, avec un nouvel Airbus A330neo. Avion de toute dernière génération, l'Airbus A330neo fait partie des modèles les plus économiques et modernes existant actuellement. Un avion de toute dernière génération qui vole, pour la première fois, sous les couleurs d'une compagnie belge.

Il dessert l'île Maurice, deux fois par semaine, depuis le 15 octobre. Depuis le début de ce mois de décembre, les vols reprennent également, deux fois par semaine, vers la Guadeloupe et vers la Martinique, depuis l'aéroport Brussels South Charleroi. Les vols vers Curaçao, quant à eux, passent désormais par Punta Cana, en République Dominicaine. ■

[www.airbelgium.com](http://www.airbelgium.com)

G.W.

## Qatar Airways : Premier transporteur de fret à rejoindre CO2NNECT IATA

En tant que l'un des principaux transporteurs de fret au monde, Qatar Airways Cargo s'engage à assurer la durabilité environnementale de ses opérations, avec l'introduction d'un nouveau programme de compensation des émissions de carbone, constituant un tournant mondial vers la décarbonation du fret aérien.

En partenariat avec l'Association Internationale du Transport Aérien (IATA), Qatar Airways Cargo – la division fret du groupe Qatar Airways – devient le premier transporteur à rejoindre la plateforme CO2NNECT de l'IATA et à offrir une solution environnementale personnalisée à ses clients. Pour marquer ce partenariat, Qatar Airways Cargo a effectué, en novembre 2021, les premières expéditions de fret aérien neutres en émissions carbone de Doha à Francfort, Saragosse, Liège et Paris.

Ce nouveau chapitre du programme de compensation volontaire de carbone, construit sous l'égide de l'IATA, marque une étape importante dans l'industrie pour accélérer la décarbonation de l'aviation. Il permet aux expéditions de fret aérien de devenir neutres en carbone en offrant une solution intégrée de calcul et de compensation carbone entre Qatar Airways, les expéditeurs et les transitaires. Il donne à ses clients l'assurance que les crédits achetés pour compenser ces émissions proviennent de projets offrant des réductions de carbone vérifiées de manière indépendante, ainsi que des avantages environnementaux et sociaux. Si le projet pilote a été lancé sur quatre routes (Allemagne, Espagne, Belgique et France), il est évidemment prévu de

l'étendre sur d'autres destinations. Ce projet utilise les meilleures pratiques de l'IATA pour calculer les émissions de CO<sub>2</sub> par kg de fret. Seules des compensations vérifiées, de haute qualité et éligibles au programme CORSIA de l'OACI (Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation) sont utilisées.



Willie Walsh, directeur général de l'IATA, et Son Excellence M. Akbar Al Baker, président directeur général du Groupe Qatar Airways

Lors de la signature du partenariat, le président directeur général du Groupe Qatar Airways, Son Excellence M. Akbar Al Baker, a déclaré: «De même que Qatar Airways a lancé son programme de compensation carbone pour les passagers en 2020, nous sommes heureux de leur offrir maintenant la possibilité de transporter le fret aérien d'une manière neutre en CO<sub>2</sub> à l'avenir». Et Willie Walsh, directeur général de l'IATA, a précisé que «L'objectif du secteur aérien d'atteindre des émissions nettes de carbone nulles d'ici 2050 s'applique à la fois aux passagers et au fret. Il nécessite également que tous les acteurs du secteur travaillent ensemble et adoptent des solutions innovantes». ■

C.F.

## Le concept Prosper



Début 2022 verra l'ouverture de quatre boutiques situées rue Antoine Dansaert, au centre de Bruxelles, dédiées à l'horlogerie de luxe. Un nouveau projet horlogerie & joaillerie qui s'articulera autour de dix marques réparties dans les quatre boutiques. Des boutiques qui se voudront ouvertes et vivantes. Les fondateurs souhaitent créer une nouvelle vitrine en symbiose avec les enjeux des marques de luxe, et également multiplier les collaborations avec les talents locaux. ■

D.T.

## La berline Audi A8

Avec un design affûté et des technologies innovantes, Audi renforce le charisme et l'élégance sportive de sa berline de luxe et pionnière du segment haut de gamme : l'A8, qui a été remodelée. La base de sa calandre Single-frame s'est élargie et s'orne d'angles chromés dont la taille augmente de bas en haut. Les entrées d'air latérales sont désormais plus verticales et arborent un nouveau style, à l'instar des phares, dont le bord inférieur dessine un contour distinctif dans la partie extérieure. Le dôme du toit est aplati. Les lignes étirées de la carrosserie soulignent la longueur du véhicule, tandis que les larges passages de roue suggèrent le système de transmission



quattro de série. Dans toutes les variantes du modèle, la zone du bas de caisse présente une forme concave et se termine par une lame pointée vers la route. L'arrière est dominé par de larges barrettes chromées. Le véhicule est doté de quatre sorties d'échappement à débit optimisé, encadrées d'un contour continu. Ces pots d'échappement constituent l'un des détails caractéristiques de son design sportif. Audi propose un pack extérieur chrome et, pour la première fois sur l'A8, le nouveau pack extérieur S line, qui confère à l'avant de la voiture une touche dynamique et permet une différenciation plus marquée d'avec le modèle de base. Comparables à des projecteurs vidéo, les phares utilisent la technologie

«matrice à micromiroirs». Chaque phare contient environ 1,3 million de micromiroirs qui décomposent la lumière en minuscules pixels. Ce qui permet notamment d'assurer une nouvelle fonction, à savoir l'éclairage d'orientation et des voies de circulation sur les autoroutes. L'A8 renouvelée est équipée de série de feux arrière digital OLED (organic light emitting diode). Des options attrayantes sont également disponibles pour le matériel d'infodivertissement. Les nouveaux écrans à l'arrière sont taillés sur mesure aux attentes des passagers arrière d'aujourd'hui. Cela se traduit par deux écrans de 10,1 pouces avec résolution full HD fixés au dos des sièges avant. Une quarantaine de systèmes d'aide à la

conduite sont disponibles dans l'Audi A8 remodelée. Certains d'entre eux, dont les systèmes de sécurité Audi «pre sense basic» et Audi «pre sense front», font partie de l'équipement de série de la famille A8. Les options sont organisées dans les packs Park avec système d'aide au stationnement à distance; City qui comprend l'assistance au croisement intersection assist, l'assistance à la circulation transversale cross-traffic assist, le side assist et l'alerte de sortie de voie exit warning; ainsi que le pack Tour, le plus complet.

Côté motorisations, l'Audi A8 renouvelée est disponible avec cinq moteurs, tous sont associés à une

boîte tiptronic à huit rapports assurant des passages de vitesse fluide et rapide. Les 3.0 TDI et 3.0 TFSI qui sont des moteurs V6 de trois litres de cylindrée chacun. Le 4.0 TFSI qui répartit ses quatre litres de cylindrée sur huit cylindres grâce à la technologie «cylinder on demand», ou cylindre à la demande. Quant au modèle hybride rechargeable TFSI e, il combine le 3.0 TFSI avec un moteur électrique compact. Un point fort de l'A8 renouvelée est sa suspension active prédictive, qui est capable de charger ou décharger chaque roue individuellement par le biais d'un moteur électrique, ajustant de cette manière la position du châssis à n'importe quelle situation de conduite.

## La nouvelle MG ZS EV

Fin 2019, MG Motor Europe sortait la MG ZS EV: premier SUV tout électrique du segment B. Aujourd'hui, le constructeur propose un nouveau ZS EV renouvelé sur de nombreux aspects et offrant le choix entre deux niveaux de finition (Confort et Luxe) et deux versions de batterie avec une autonomie considérablement accrue, et des performances améliorées pour encore plus de confort et de plaisir de conduite. De plus, ce nouveau

climatisation incluant des bouches d'aération arrière et un filtre PM2.5. Le compartiment à bagages offre un volume de 448 litres, et de 1.166 litres en abaissant les sièges arrière rabattables 40/60. La batterie constitue l'amélioration majeure par rapport à la précédente version. Deux variantes de batterie sont disponibles : la Long Range avec une batterie de 70 kWh offrant une autonomie de 440 km (WLTP), et la Standard Range avec une batterie

de 50,3 kWh et une autonomie de 320 km (WLTP). Les roues avant de la version Long Range sont entraînées par un moteur électrique qui produit 115 kW (156 ps), alors que dans la version Standard Range, le moteur électrique est légèrement plus puissant, avec



modèle se caractérise par un équipement de série particulièrement complet. Le nouveau MG ZS EV repense l'aspect d'un SUV urbain compact, avec des phares Silverstone combinant 21 unités LED et, à l'arrière, des feux à LED Phantom redessinés donnant à la voiture une expression audacieuse. A l'intérieur, le tableau de bord présente une finition en fibre de carbone. Le cluster virtuel de 7 pouces, entièrement numérique et d'aspect futuriste, affiche une variété d'informations. Parmi les autres nouveautés, citons le chargeur de téléphone sans fil, l'accoudoir central du passager arrière, les vitres teintées et la

une puissance maximale de 130 kW (177 ps). Dans les deux versions, le couple maximal atteint 280 Nm. La Long Range est équipée d'un chargeur embarqué triphasé de 11 kW, permettant de bénéficier de temps de charge beaucoup plus courts à une borne de recharge publique (AC).

Le nouveau MG ZS EV est équipé de série d'un système V2L (Vehicle-to-Load) permettant à la batterie de fournir de l'énergie à un système électrique externe. Il a une capacité de charge maximale de 2.500 W et tous les types d'appareils électriques peuvent y être alimentés.

## Volvo étoffe sa gamme XC40 Recharge

Volvo Cars a dévoilé une version équipée d'un seul moteur de son SUV compact tout électrique Volvo XC40 Recharge. Un nouveau véhicule doté d'un moteur unique qui est la 2e version du XC40 entièrement électrique, après le XC40 Recharge Twin, équipé lui de deux moteurs. Il dispose d'une puissance de 231 ch. et d'une batterie de 69 kWh, pour une autonomie d'environ 400 km avec une seule charge, selon le cycle de conduite WLTP. La batterie peut passer de 10 à 80 % de sa capacité en 32 minutes de charge avec un système de charge rapide. Les deux versions du XC40 Recharge ont subi plusieurs changements au niveau du logiciel et du groupe motopropulseur depuis son lancement initial l'année dernière, améliorant ainsi son efficacité et son autonomie. Les deux véhicules sont proposés avec l'offre Care (entretien, garantie, assistance routière, assurance et options de recharge à domicile lorsqu'elles sont disponibles). Les pneus Recharge sont de série sur les marchés d'Europe du Nord et d'Europe Centrale : un seul jeu de pneus capable de s'adapter à un ensemble de conditions climatiques et routières plus vaste que des pneus été et hiver. Le XC40 Recharge est équipé d'un tout nouveau système d'info-divertissement fonctionnant sous système d'exploitation Android. Le véhicule bénéficie également d'avantage de mises à jour pour les logiciels et le système d'exploitation via le cloud, plaçant Volvo Cars au premier rang des services connectés automobiles.

Le nouveau XC40 Recharge, équipé d'un seul moteur, est entré en production cet automne dans les usines Volvo Cars de Gand.



# ROLLS-ROYCE GHOST

LA RENCONTRE DE LA PERFECTION AUTOMOBILE ET DU LUXE EXTRÊME



ROLLS-ROYCE REPRÉSENTE LE FLEURON DE L'INDUSTRIE AUTOMOBILE DE PRESTIGE AVEC DES MODÈLES D'UN LUXE INÉGALABLE, SYNONYME D'OPULENCE ET DE RÉUSSITE.

DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE, ROLLS-ROYCE N'A CESSÉ D'INNOVER POUR SATISFAIRE LES ADEPTES DU LUXE LES PLUS EXIGEANTS.

LA GHOST, DONT LA STRUCTURE EST ENTIÈREMENT EN ALUMINIUM, EST ÉQUIPÉE DE MULTIPLES SYSTÈMES D'ASSISTANCE EMBARQUÉS AINSI QUE DES DERNIÈRES TECHNOLOGIES EN MATIÈRE DE NAVIGATION ET DE DIVERTISSEMENT.

LA GHOST EST PROPULSÉE PAR LE MOTEUR ROLLS-ROYCE DE DERNIÈRE GÉNÉRATION : LE V12 BITURBO 6,75 LITRES DÉLIVRANT 571 CH ET 850NM AVEC UN COUPLE IMPRESSIONNANT À BAS RÉGIME.

LA SUSPENSION PNEUMATIQUE AINSI QUE LA BOÎTE AUTOMATIQUE À HUIT RAPPORTS SONT RELIÉES AU SYSTÈME DE NAVIGATION.

LES PHARES LASER OFFRENT UN CHAMP DE VISION DE 600 MÈTRES.



LES PORTES, À OUVERTURE ANTAGONISTE, S'OUVRENT ET SE FERMENT ÉLECTRIQUEMENT.

L'ENVIRONNEMENT DE LA GHOST, OÙ LE LUXE EST OMNIPRÉSENT, EST CONÇU AVEC LES MATÉRIAUX LES PLUS PRÉCIEUX ET EST D'UNE ÉLÉGANCE ÉTHÉRÉE. AU PLUS PROFOND DE LA NUIT, LA CALANDRE PANTHÉON LUMINEUSE ÉMET UNE LUEUR DIVINE,

ET LE SPIRIT OF ECSTASY ÉMERGE AVEC GRÂCE SUR LE CAPOT. LA GHOST EST ANCRÉE DANS L'ARCHITECTURE DU LUXE ET INCARNE LA PERFECTION.

# L'INTERDIT GIVENCHY



LE NOUVEAU PARFUM